

**HAT-STORE**



CHAPÉOS, MEIAS  
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI  
PRAÇA ANTONIO PRADO 13  
A-CASA-DOS-ELEGANTES

# IL PASQUINO

## COLONIALE

VESIA S. PELLEGRINO  
Bibliotecario do estomago e intestinos  
Praça do Estado  
r. João Mendes



\*Col tempo e con la paglia maturano le nespole

Abbonamento annuo 15\$000  
Un semestre . . . . . 8\$000

Uffici: R. Trez de Dezembro  
N. 5, 1.º and. (Antiga 1500)  
Vista) — Caixa, 2867 -  
Cent. 1890 — S. PAULO

### Anche questa!

Uno svizzero ha comprato, per un milione di lire, una croce da cavaliere. (Telegrammi da Roma).



— Lo portano al Manicomio?  
Gli dovrebbero, invece, fare un monumento con la dedica: al più grande imbecille...

EST. N. de CRD.

Malattie degli Orecchi,  
Naso e Gola

## Dr. Roberto Oliva

specialista, ex-assistente delle cliniche di Parigi, Berlino e Vienna. Cons. dalle 2 alle 4. Rua Libero Badaró, 153, secondo piano

### Dottor Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — *Malattie delle signore e dei bambini — Veneree e Sifilitiche.*

Consul.: Rua Libero Badaró, 31. Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 1-Sob. — Tel.: Cid., 6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

### D.ssa Carmelia Juliani

Medichessa, Signore, bambini. Cura moderna e rapida. L. Badaró, 67. Ore 15-17.

### Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgico e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — *Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche.* Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155, Braz.

### Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I. e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute "E. Matarazzo" — *Clinica Medica, Malattie nervose, Terapia fisica.* — Cons.: Piazza Republica, 15 — Dalle 3 alle 5. Residenza: Rua Vergueiro, 139. Tel.: Av. 2231.

### Dott. Domenico Soraggi

MEDICO-CHIRURGO OSTEOTETRICO. — Dell'Ospedale Umberto I. — Consultorio: Largo da Sé 34 — 2.º piano. — Sale, 209 e 211 — Tutti i giorni dalle ore 13 alle 16 — Telefono Central, 1037 — Residenza: Rua São Joaquim, 84 — Telefono Central, 2259.

### Pastificio Italla

— DI —

#### OLIVA & REGGINO

Grande Fabbrica di paste alimentari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i più moderni

R. Ruy Barbosa, 91  
Tel. Av. 3160

## DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedale di Parigi

VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI  
Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35

Telef.: 4896 Cidade SAN PAULO  
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

### Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Ephigenia, 17-A — Telef. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

### Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Bras  
LARGO 7 DE SETTEMBRO, 2  
Telefono, Central 4226

### Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 2-0-3-6 — Residenza: Rua Frel Caneca, 155 — Telef. Cidade, 6218.

### Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 - Sob. — Tel.: 1675, Braz — dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

## LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Reazione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCÃO. 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti giorni dalle 8 alle 18

### Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X  
Consulti: 1-3 Telef.: Cidade 5-1-7-9  
PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — S. PAULO



:: Si eseguisce  
qualunque lavoro  
in ferro battuto ::

Applicazione in lampadari di qualunque stile — Specialità in lampade originali per tavola soffitto, "grades" portoni e porte ondulate

SI ACCETTANO RICHIESTE DALL'INTERNO  
— ALFREDO & GIARDINA

Rua Barra Funda, 120 — Tel. Centrale 2853 — S. Paulo  
Visitate l'esposizione dei lavori in ferro battuto a  
R. Consolação, 197

### TAPEZZERIA

#### JOSE' GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71  
Telefono, 4891 Cidade  
— S. PAULO —

### Dott. Domenico Define

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraizo, 11, tel. Avenida, 2219.

### DR. CORREA NETTO

Malattie urinarie, pelle e sifilide. Trattamento della gonorrea acuta e cronica con metodo speciale ed altri metodi moderni. Diatermia, uretroscopia, cistoscopia. Eczema ed ulcere. Raggi ultra-violetti. Urinare con difficoltà e restringimento. — Rua Boa Vista, 58. — Dall'1 alle 4 del giorno e dalle 7 alle 9 di sera.

## UVE E VINI FINI

Dopo -30 anni di studi ed esperienze, sono riuscito a far produrre le uve più fine delle qualità Europee sia da tavola, come da vino. Già sono in vendita tre qualità di vini fini e da tavola, ed analizzati dal Servizio Sanitario do Estado de S. Paulo coi numeri 443 Moscatel Nacional, 444 Vinho tinto Donalizio e 445 Branco secco Donalizio, e dettero i migliori risultati. Già sono in vendita in San Paulo dal Sigg. Fratelli Tinti, Rua Libero Badaró n. 3 ed all'ingrosso ed anche al minuto dal Sigg. LEONE GRANIANI & IRMAO — Rua Barra Funda, 62, o al Saito de Itu' dai proprietari.

V. DONALISIO

### Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le *Malattie dei bambini.* — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alle 8 ore.

### Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2. — Residenza e consultorio: R. MAJOR QUEDINHO n. 7 — Tel. 5403 Cidade.

PROF. DOTT.

### Annibale Fenoaltea

OCULISTA

Largo São Bento, 14  
(presso il Largo S. Bento)  
Orario: 9 - 11 e 1 1/2 - 4 1/2

### AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini e per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 3545.

## DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.  
R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

## EMPORIO ANDORNO

ESPECIALIDADE EM

Barbera fino e finissimo - Grignolino fino e finissimo - Freisa Bracchetto - Nebiolo - Barbaresco - Bianco Secco  
Moscatto Spumante e Malvasia DA CASA

ALESSANDRO ZOPPA DE CANELLI (ITALIA)

MARIO CEPPO

SECCOS E MOLHADOS

Rua Mauá n. 47 — Telephone Central, 2749 — SÃO PAULO



**Dott. F. A. Dellape**

Chirurgia — Parti  
Malattie genito-urinarie  
Consultorio: Av. Rangel  
Pestana, 422 — Dalle  
8 alle 9 e dall' 1 alle 2  
pom. -- Telef. 2399, Bras

**PROVATE!**



**E' IL MIGLIORE**

**PASTINE**

**BUITONI**

PER  
**DIABETICI**  
PASTINA. BISCOTTI  
PANE-SEMOLINO

**E**  
PASTINA ALLA  
SOMATOSE BUITONI

SI trovano nelle prin-  
cipali Farmacie e nella  
CASA DUCHEN  
CASA MIMI e  
LEITERIA PEREIRA

# Lloyd Sabaudo

**SOCIETA' DI NAVIGAZIONE**

**IL RAPIDO E LUSSUOSO VAPORE**

## CONTE VERDE

DETENTORE DEL RECORD DELLA TRAVERSATA  
DELL'ATLANTICO

partirà da SANTOS il giorno 28 e da RIO DE JANEIRO il  
29 GENNAIO 1927, per GENOVA con scalo in BARCELONA  
e VILLEFRANCHE, ove i signori passeggeri potranno scen-  
dere per godere ed ammirare la splendida vista del famoso  
e mondiale CASINO DI MONTECARLO — Monaco

Da Villefranche rapidamente e con molta facilità si va a Parigi

FINE TRATTAMENTO — SERVIZIO DI GRAN LUSSO —  
ORCHESTRA — GIORNALE DELL'ATLANTICO STAM-  
PATO A BORDO, CON INFORMAZIONI RADIOTELEGRA-  
FICHE LE PIU' INTERESSANTI.

**PASSAGGI — Prezzi:**

- 1.<sup>a</sup> Classe, fin da ..... Lstg. 74.- in piu'
  - 2.<sup>a</sup> Classe, fin da ..... Lstg. 37.10.- in piu'
  - 3.<sup>a</sup> Classe, fin da ..... Rs. 645\$000 in piu'
- (PIU' LE IMPOSTE).

**PROSSIME PARTENZE DA SANTOS, PER:**

Vapore	Buenos Ayres	Genova	
PRINC. MARIA	—	22 Gennaio	Rio-Nap.-Gen.
CONT. VERDE	19 Gennaio	28 Gennaio	R.-Bar.-Vil.-G.
T. DI SAVOIA	1 Febbraio	18 Febbraio	Rio-Nap.-Gen.

PER RISERVA DI PASSAGGI E MIGLIORI INFORMAZIO-  
NI, CON L'AGENTE GENERALE DEL "LLOYD SABAUDO"  
NEL BRASILE:

**L. A. BONFANTI**

S. PAULO: RUA LIBERO BADARO', Num. 113.  
SANTOS: Rua 15 DE NOVEMBRO, Num. 182.  
RIO DE JANEIRO: AVENIDA RIO BRANCO N. 35.



Ho assaggiato ed ho  
gustato moltissimo la cioc-  
colata Sole fabbrica Falchi  
di San Paolo, che realmente  
è ottima, per ciò mi con-  
graccio di questa industria  
italiana ed auguro al  
buon fabbricante un' avve-  
nire piena di prosperità.

"Ho gustato moltissimo  
la cioccolata "FALCHI"  
Mascagni

*Pullman*

**Garage e Officina Mechanica em Geral**

DE

**GIACOMO CARETTONI**

Reformam-se automoveis de qualquer estylo, bem como  
acceta-se qualquer serviço pertencente á mechanica  
Trabalhos garantidos — Peças de recambio em geral  
— PREÇOS RAZOAVEIS —

Attende a chamados de socorro por reboque, de dia ou  
de noite, em qualquer logar

RUA YPIRANGA, 7 e CONCEIÇÃO, 15  
Telephone, Cidade, 5953 (Provisorio) — S. PAULO

**PEÇAM**

# GUARANÁ-ATHLETA

**STIMOLANTE PODEROSO RINFRESCANTE  
SENZ'ALCOOL**

**RAPPRESENTANTI:**

**CIA. GUANABARA**

S. PAULO — Tel. Av. 365 e 1367

:: ULTIME NOVITA' ::



CAPPELLI DI FELTRO E DI  
CRINE PER SIGNORE  
RIFORME - VESTITI

Rua Ruy Barbosa, 89  
Tel. Av. 316e

**Instituto Cabellina  
NANA'**

**Cabellina NANA'**

Formula do eminente scien-  
tista argentino Dr. Faus-  
tino Lopes. — Garante a  
cura de todas as molestias  
::: do couro cabelludo :::

Tratamento esclusivo no  
Instituto

R. LIBERO BADARO', 103  
(Sobre-loja)

**XAROPE**

— DE —

**Santo Agostinho**

Desinfectante dos intestinos  
— Depurativo de sangue —  
INCOMPARAVEL

Preparado no Labora-  
torio da

Egreja de Santo  
Agostinho

GENOVA — ITALIA

Deposito: Pharmacia e  
Drogaria "FARAUT"

— S. PAULO —

Em todas as pharmacias e  
drogarias

**N.G.I** NAVIGAZIONE GENERALE  
ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande,  
lussuoso e rapido piroscalo in servizio sulla Linea del Sud-America:

**Giulio Cesare**

7 Gennaio — 22 Febbralo — 9 Aprile

**DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI**

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso — Sala di ginnastica — Cinema-  
tografo — Orchestra Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega d'arte  
e di moda — Barbieri e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscu-  
ra — Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassetta di sicurezza in ca-  
mera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa bianche-  
ria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: **Mattino:** caffè, latte,  
pane. — **Mezzogiorno:** minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta. — **Sera:** mine-  
stra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri,  
saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si smettono biglietti di chiamata validi da Genova, Napoli, Palermo e Mes-  
sina per Santos e Rio, con rapido di assicurate sbarco in Italia.

B. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 o/o sulle ferrovie  
Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere.

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

**ITALIA - AMERICA**

SAN PAOLO  
R. Alvarez Penteado, 48

Pr. da Republica, 26  
SANTOS

RIO DE JANEIRO  
Av. Rio Branco, 4

**CASA DAS MIUDEZAS**

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e piu' bene assortita casa del genere a S. Paolo  
Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti,  
fillper calzola, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e ar-  
ticoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti.  
Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini  
di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131  
Telefono: Central 2332 — S. PAULO

**Marsala  
Florio**

**IL  
MIGLIORE**

**Machados 'Bugre'**

I migliori calzati, di acciaio  
pure. Fabbricazione della Cia.  
Mechanica e Importadora de  
S. Paulo.

Forme per calzatura



È per far "poinas" come pure  
formini per allargar scarpe si in-  
contrano sempre pronti per compe-  
re piccolo. Si accettano pure ordi-  
nazioni per grosse partite, che ven-  
gono eseguite con la massima sol-  
lecitudine. Si accettano ordinazio-  
ni di forme sopra misura per piedi  
perfetti e difettosi. Per ogni cosa  
dirigeti in rua Florença de Abreu  
N.º 13, presso il garage S. Beate.

**"BARATAS?," Usate il "PO' AZUL,"**

# IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: **ERMANNÒ BORLA** — Amministratore-gereute: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

## A MIO NONNO

Avo, torno alla Casa di Caprera,  
nepote, anch'io l'antiche mura vedo  
e il poggio rifiorito a primavera,

le zolle vedo

dove la tua falcia quotidiana  
gettava il seme delle buone ortaglie,  
mentre l'eco spegnevasi lontana

delle battaglie.

Nonno, le folle e i piccoli del mondo  
guardano nelle stampe a fondo giallo  
l'Eroe dal ferro limpido e fecondo,

fiero, a cavallo.

Tu, con la bionda capelliera sotto  
la papalina a fregi, o Nonno mio,  
l'altro Mazzini, con l'antico motto:

— Popolo e Dio —

Siete dovunque, sulle mura amose  
della locanda, nelle case tristi  
per ammonir le folle curiose

che non v'han visti.

L'Appennin verdeggianti e Fonda uguate  
salutan Te, la spada e la tua chioma:  
gridano i vivi e i morti: — Generale,

a Roma! a Roma!

E tu ritorni al solco riposante,  
vibri la zappa, scrivi la poesia  
ma non hai qualità di commerciante,

non sai che sia

vendere e barattar, l'aureo piacere  
ragunando in contanti, ed i nostrani  
biglietti destinandoli al **Corriere**

degli Italiani

Nonno, se quella spada tu l'avessi  
venduta a un amatore un pó lambiccò,  
ah, noi saremmo stati meno fessi

e tu più ricco!

Se all'asta, mercatante, lo splendente  
mantello avessi messo o la berretta,  
avresti in Banca un conticin corrente

o una cassetta!

Io, nepote del Secolo a te vengo:  
e ti dico: il tuo nome mi dá noia  
alla casta illibata non ci tengo:

ho nove cuoja.

Vendo la tua memoria allo straniero:  
lieuteli, gli italiani! Sono tuoi:  
ma per il nome, Garibaldi, austero,

dí, quanto vuoi?

## INCUBI



Marianna, perché tanto paventi?  
Perché ti cruccia un incubo mortale,  
E la paura di sinistri eventi

Perché l'assale?

Pensi tu forse ai barbari cavalli  
Che calpestino ancor le tue contrade,  
E risuonino ancor per le tue valli

Nemliche spade?

Oh! l'ombra invoca del tuo gran Bojardo,  
A vendicar l'immeritata offesa:  
E di Giovanna spiega lo stendardo

In tua difesa.

E tutti i figli chiama alla riscossa,  
Al suon pugnace della marsigliese;  
Chè di fumante sangue già s'arrossa

Il tuo paese.

Ma tu vaneggi, povera demente!  
Destati, ti rinforza, ti ristora,  
E prendi un forte ricostituente

Alla buon'era.

Scaccia il rimorso di passati errori,  
Cerca la pace: deb! ti disinganna,  
Chè son dannosi i bellici furori,

Suora Mariannia!



**SEMPRE DISPIACERI!**

In Italia si chindono i tabarins. (Dai giornali).



La ballerina — Bisogna sloggiare! Ormai in Italia fan fortuna solo le monache!

**CHIUSURA... CHIUSURA...  
CLAUSURA... CLAUSURA**

**ADDIO ALLEGRIA!**

ROMA (per dispaecio telegrafico n. 876781).

Tutti i ritrovi notturni, in Italia, son chiusi. I "cabarets" sono stangati addirittura: i teatri di varietà funzionano soltanto alla domenica dalle 15 alle 17 previa sottomissione del programma ai visto e alla censura del Curato di ogni singola parrocchia. Le case da the funzioneranno solo, per tre ore al giorno, "usque ad consumptionem": vale a dire fino alla... morte o all'impotenza o alla conversione degli elementi che ormai vi si trovano, con assoluta proibizione d'ammissione di elementi giovani.

I "tabarins" sono proibiti come le pistole corte.

Le case da gioco sono state incendiate: è solo permesso, in aperta campagna, nei mesi estivi, sotto le fresche frasche, una partita a scopone.

Alla partita non possono però assistere se non... i quattro giuocatori direttamente interessati: essa non potrà prolungarsi oltre al quarto d'ora regolamentare.

Le signore e signorine che non portino la gonna almeno 27 centimetri sotto al ginocchio; che non abbiano le maniche ed il collo rigorosamente coperte saranno, senz'altro, arrestate e mandate al confino.

Sono proibite le passeggiate romantiche al chiaro di luna. Un giovanotto e una ragazza potranno uscire a passeggio insieme soltanto se prima del calar del sole e sempre scortati a distanza da un membro o da una membra della famiglia della ragazza.

La censura sui cinematografi già in pieno... esercizio da oltre un anno, è stata affidata ad una commissione prelatizia indicata dal Vaticano.

I cinematografi potranno

**RESTAURANTE E EMPORIO ROMA**

Il più elegante e comodo restaurant paulistano, cucina prettamente italiana. Vini dei Castelli Romani. Due grandi saloni; sei salottini riservati; 25 tavole illuminate con abat-jours; loggetta all'aria aperta.

**APERTO GIORNO E NOTTE**

Avenida S. João N. 143 — (Largo Paysandú)

funzionare dalle ore 15 alle 19. Dopo, tutti a letto!

Nei teatri gli spettacoli d'opera saranno solo permessi, previa dichiarazione degli impresari di aver messo l'uso della maglia. Ogni spettacolo di genere licenzioso e anche semplicemente di genere libero è rigorosamente proibito, pena l'incendio del teatro in cui si rappresenta.

Agli artisti ed alle artiste liriche, alle Compagnie di Opera, agli artisti ed artiste di Varietà, alle ballerine ecc. ecc. che facciano richiesta di passaporti per l'estero, questo deve esser concesso ipso facto con l'annotazione della proibizione di rimpatrio.

Numerose fra le più celebri artiste di canto, quasi tutte le "soubrette", le ballerine, le dietrici, le artiste di varietà, hanno rinunciato alla vita ed all'arte ed hanno preso il velo.

Ines Lidelba si è chiusa oggi nel Convento delle Crepine in Piazza Beccaria a Firenze.

Tecla Vannutelli è entrata fra le Oblate di San Cristoforo.

Giuseppa Pozzi fra le Mantellate di Monza.

Anna Fouguez fra le Orsoine di Urbino.

Rina Stasi fra le Coronate di Potenza.

Orsetta Orsatti fra le Domenicane di Popiglio.

E' triste! Ma è così!

**Le ripercussioni in S. Paolo**

Avevamo ricevuto questo telegramma, quando abbiamo appreso che anche fra le artiste di San Paolo si sono prese delle decisioni eroiche.

Maria Campi ha dichiarato di farsi monaca ed è disposta a votarsi ad un Santo Patriarca.

La Rossana San Marco darà la sua chioma e il suo cuore a San Menelao.

Tina Abelardi ha dichiarato di dedicare tutta sé stessa a Santo Struggimento.

La Sandra Galleani, restia ad ogni forma di pentimenti, soffocherà i suoi bruciori nelle acque del Tieté.

Anche gli artisti sou pronti! Fantini ha dichiarato di farsi cenobita. Luigi della Guardia, da Montevideo, ha telegrafato che gli tengano pronto un posto fra i Cappuccini dell'Avenida.

Il tenore Innocenzi si farà nominare curato alla Penha.

Emilio Marangoni tornerà ad esercitare le sue funzioni fra i Cavalieri di Malta.

Il Cav. Della Torre ha lusingato le pratiche per ottenere il posto di Ispettore delle Suore di S. Anna.

Che tempi mausoni! E quel pazzereccio di Carnevale che batte alle porte... Che accoglienze avrà quest'anno?

**ACQUA NATURALE PURGATIVA "SILA"**

Indicatissima nei disturbi: gastro-intestinali, dell'apparecchio circolatorio; nell'alterazione del fegato e dei reni; occlusione intestinale; nell'emorragia cerebrale; itterizia; nefrite, obesità; epilessia; gotta; glicosuria; arteriosclerosi I vantaggi derivanti dalle sue proprietà solfato-iodiche sono decantati dai migliori medici contemporanei compreso il celebre idrologo Gauthier, onore e vanto della medicina moderna.

Analizzata dal D. N. S. P. n. 4005 - 12.S.1925

UNICI CONCESSIONARI:

**FRATELLI SECRETO**

RUA SANTO ANTONIO 123 - Tel. Centr. 5407

SI CERCANO RAPPRESENTANTI PER OGNI PARTE DEL BRASILE



La Colonia — E c'è stato chi ha dubitato del mio patriottismo!

**Il caro-macacco!**

Trovammo il vecchietto che scendeva le scale del consultorio del dr. Comparato.

Era triste, como homem que sahe de casa sem tomar café!

— Que tal? Come mal così funereo?

— Cosa vuole! Tutto caro! Non bastava il caro-vino, il caro-tahacco, il caro-vestito ecc.; adesso c'è anche il caro-macacco!

— ??

— Sì; sono stato dal dottor Comparato per fare la cura Vorouoff e m'ero portato un macachino che mio nipote mi ha mandato dal Goyaz... e... e mi sento dire che "não presta"!

Ci vogliono dei chimpanzé africani!

Questi, fra caccia, trasporti, dogana ecc. vengono a costare non meno di trenta contos di reis. Aggiunga poi le altre spese e tiri la somma.

Cosiché uno, come me, ehe vuol sottoporsi all'operazione di ringiovanimento si trova anche di fronte ad un problema finanziario imbarazzante.

Cinquanta contos (o glu' di lì...) per un palo di... torsoli nuovi, è una spesa non indifferente.

Costa, evidentemente, meno l'invecchiare che il ringiovanire.

E il vecchietto tirò un grosso sospiro.

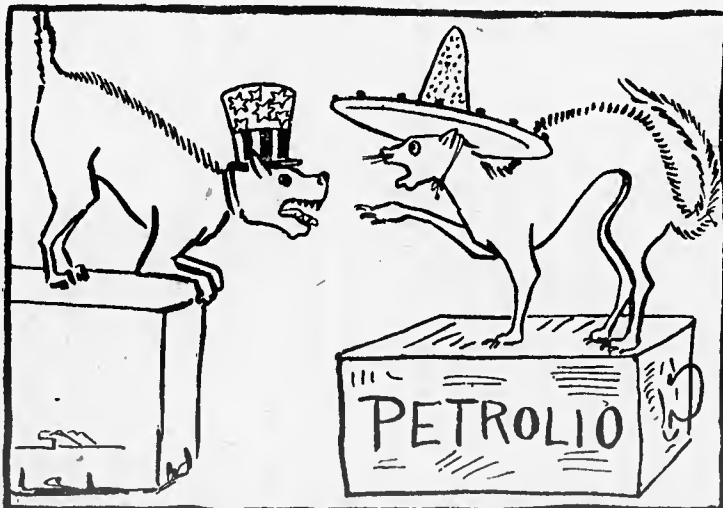
— E poi aggiunse — c'è un altro guaio! Anche se mi decido a farmi salassare la borsa per tornare giovanetto, quanto tempo dovrò aspettare!

Si figuri che vi sono già 172 prenotati! quanto tempo occorrerà prima che 172 chimpanzé, siano cacciati in Africa, siano ingabbiati e spediti in Brasile? Quanto tempo? E se...

E il vecchietto si allontanò scuotendo la testa con un gesto disperato!

**RAPACITA'**

Il conflitto americano-messicano si va aggravando. (Dai giornali).



La causa del conflitto!

**I CAPELLI CORTI**

Entrammo nel salone. Un signore, in nero, pelato e profumato, ci venne incontro con un sorriso dolcissimo sulle labbra.

— Desiderate? Capelli?

— Precisamente, i capelli! Volevamo sentire il vostro illuminato pensiero sui capelli delle nostre signore.

— Il problema è di un'importanza capitale...

— Vero; però...

— Però, un corno! Non c'è però che tenga. I miei studi profondi mi consentono di affermare che, se la Pompadour avesse avuto i capelli tagliati alla garçonne il regno del Re Sole non sarebbe mai tramontato. Se Caterina di Russia avesse adottato l'Eton Crop...

— Come dite?

— Eton Crop! Ma non sapete cosa sia? Oh, io vi compiangio! E' la foglia dei capelli cortissimi, alla collegiale. Ehhene, dicevo, che, se la famosa Imperatrice avesse conosciuto la moda dei capelli cortissimi, forse le vicende del grande impero moscovita non avrebbero subito il noto tracollo.

Invece essa portava i capelli alla pope. Da un pope all'altro, si arrivò, col tempo, al famoso pope che ha portato alla perdizione la famiglia dell'ultimo zar. Donde Lenin sorse ed ebbe buon gioco. E le donne di Lenin i capelli li portavano alla shingie.

— Avete detto?

— Ma come siete indietro, mio caro. Ma andate a scuola, per carità. Non sapete che cosa vuol dire i capelli alla shingie! Adesso vi faccio vedere. Piccolo! fa venire la signora numero cinque!

Un minuto dopo comparve nel salone una bella figliola con i capelli tagliati a filo delle orecchie e rasi e sfumati sulla nuca.

— Questa, vedete, è la moda e durerà una generazione.

— E voi uomini dovremo adattarci?!

Con simile invocazione ci congedammo.

Giunti a casa, salutammo la snocera con un "Ciao shingie!" significativo. Per poco non ci arriva un piatto sulla testa. La nostra consorte accorse con le mani ancora intente alla pettinatura della lunga-chloma. — Ti voglio Eton Crop — gridammo eccitati e afferrate le forbici recidemmo quasi a filo di pelle... l'onore del cranio della nostra signora. Poi, passati nella camera del nostro primogenito, che era intento a studiare il latino, afferrammo i libri e li facemmo volare dalla finestra.

— Da domani — gli diciamo — andrai garzone parrucchiere!

IL PROTETTORE!

I coloni di Sertãozinho si stanno agitando contro il capitano Sala. (Cronaca coloniale).



Piolin — Sta tranquillo! Per te ci penso io!  
Sala — Fino a quando?

FRESCHISSIME

LA VENDETTA...

NUOVA YORK, 14 — Un marito, cui un amico portò via la moglie, per vendicarsi pubblicò sui giornali questa noticina:

"Per il favore che mi avete fatto, vi sarò in eterno riconoscente. Mi avete liberato da una bestia feroce".

Come cambiano i tempi! Una volta i mariti minacciavano di morte (e qualche volta realizzavano la minaccia) coloro che rapivano le loro consorti; adesso... li ringraziano!

Una nuova professione

... CHICAGO, 14 — In uno studio sulla criminalità nella città di Chicago, R. Holden ha calcolato che il danno arrecato dai criminali alla proprietà ammonta a \$3.000.000.000 (tre miliardi) all'anno.

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore — Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettrolisi medica — Diatermia.

Consultorio: Largo Paysandu', 48 - 2.º andar — Telef.: Cidade 3988 — Dalle 10-12 e dalle 2-4.

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

Fatto uno scandaglio sul numero dei criminali, è venuto nella conclusione che sarebbe più proficuo per la comunità di mettere a stipendio fisso detti criminali, ad una media di 20.000 dollari all'anno per ciascuno.

Ecco l'orizzonte che ci rischiara per chi cerca una... professione lucrosa!

LE PAZZIE DELLO SPORT

NUOVA YORK, 14 — Landis, capo della Lega del Base Ball, ha ricevuto quest'anno un regalo di 455 mila dollari e il suo stipendio è stato aumentato a 65 mila dollari all'anno.

Che pingue prebenda! Con l'unico sforzo di decidere... da che lato vanno le palle!

E vi sono tanti poveri diavoli che vivono tutta la loro vita in miseria, per apportare dei benefici all'umanità dolerantel

IL MONDO E' FATTO A SCALE...

LONDRA, 14 — E' stato internato in una casa di salute un dolciere che sosteneva di aver trovato la scala che conduce... al Paradiso.

Per ora la scala che ha trovato è quella che conduce al... manicomio!

Con le molle



Nelle "Forbici e Lancette" di mercoledì, Piolin ha scritto: "morire per morire... morisse pure il Diavolo".

Quel morisse è una perla letteraria che dovrebbe figurare nei capolavori di Juó Bananere!

\*\*\*

Nei telegrammi del Fanfulla, di mercoledì scorso, si è letto: "La polizia ha scoperto un meraviglioso bassorilievo...".

Una volta la polizia si limitava a scoprire dei delinquenti; adesso scopre le opere d'arte!!!

Il progresso, come si vede, non è una parola vuota di senso!

\*\*\*

Latino... coloniale; letto nella Tribuna: "Magnae matre"! Letto nel Fanfulla: Quis "custodies" custodes?

Non per niente ci chiamiamo e siamo veramente i discendenti genuini di Tacito e di Cicerone! Ma perché quei giornalisti si ostinano a scrivere una lingua che non conoscono?

\*\*\*

Titolo di una nota di cronaca, apparsa nel Fanfulla:

"Altro mezzo suicidio"

Ci vuol pazienza: siamo in tempo di crisi. Chi non può bere un litro di vino, si contenta di un quarto; e chi non può suicidarsi... tutto, si ammazza a metà!

Letto nella cronaca del "Piccolo" di giovedì scorso:

"Se non fosse, innato, nella creatura di Dio uno spirito di sana filantropia, certo l'infortunio della vita sarebbe una contingenza di sofferenze,

una sequela di dolori, costantemente sino alla morte."

L'infortunio (?) della vita che è una contingenza e una sequela...

Sembra che sia stato scritto da Massinelli!

\*\*\*

In una "piccola posta" del Piccolo di ieri si legge:

"INNAMORATO — Io credo al "coup de foudre": che ha, con la natura improvvisa, una grande analogia. Entrambe infatti sembrano suscitate dall'attimo fuggitivo, mentre sono il risultato di una lunga preparazione".

Un "testone" di mancia a chi sa direi che cos'è quella "natura improvvisa"!

Un altro "testone" di mancia a chi spiegarci perché "Tattino fuggitivo suscita il colpo di fulgore e... la natura improvvisa"!

Ma come è... intelligente la squadra di "Coloni" che lavorano agli ordini di Piolin!

\*\*\*

Come sono fatti i teatri nel giornale "Il Piccolo"?

Eccone un saggio! Si parla degli spettacoli della Operettissima e si dice testualmente così:

"Operettissima" è già molto in alto. Il pubblico lo capisce sempre più, lo ha compreso benissimo con l'ottima esecuzione di "Geisha" ieri notte e per gridarla ai quattro venti la sua convinzione, ha richiesto, in coro, ancora una rappresentazione di "Medi" la bella operetta di "estrella".

Avete mai visto il pubblico di un teatro che, soddisfatto dell'esecuzione di un'operetta, chiede, in coro, che si rappresenti un'altra operetta?

Ma quando si pensa ad ampliare Juquery?

DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie

Trattamento delle infiammazioni delle ovaie e utero con i più moderni processi elettroterapici, potendo evitare operazioni. — Cura della blenorragia e complicazioni. — Elettrolisi medica. — Uretroscopia e cistoscopia. —

Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.º piano. —

Tel.: Cidade, 7696.

Dalle 13 alle ore 18.

Res.: Avenida Hygienopolis, 35 — Tel. Cid. 7483



THO! VI MERAVIGLIATE?

Trippa ha trattato, come gli altri, anche Rocchetti, capo del fascisti locali. (Cronaca coloniale).



IERI!

OGGI!

E DUE!

Han rubato la macchina da scrivere alla Società "Dante Alighieri"! Siamo così, al secondo furto: LO SVALIGIAMENTO di quel tesoro avvenuto in tempo di anarchia consiliare, completa il numero delle benemerite operazioni.

Il Consiglio attuale, composto di perfetti gentiluomini, non deve che prendere nota del fatto; concludere che i ladri sanno derubare una Istituzione culturale come la Dante ed risolvere l'autora dell'ultimo furto per eccesso di carità Patria.

Pertanto, un ladro, a dispetto del portinnio e di una temibile pariglia di cerberi lasciati a custodire (ahimè la troppo deserta sede) si è introdotto in cancelleria e, senza domandar permesso alla statua del divin Poeta, ha involata la macchina in parola, lasciando cani e servitore con tanto di naso.

Mentre presentiamo le condoglianze d'uso al Consiglio in funzione sottomettiamo la narrazione dell'accaduto al giudizio dei soci iscritti, nonché ai QUATTROCENTO e più che si ritirarono per isvoglittezza acuta ed altrettanta noia. Al segretario i nostri particolari elogi.

Prof. Piripicchio.

INIEZIONI

Si applicano iniezioni di qualsiasi specie con la massima perfezione e la più scrupolosa asepsia, sottocutanee, intramuscolari e endovenose con prescrizione medica, curativi per qualunque ferita, acc. Enrico Latini infermiere formato nel Policlinico di Roma e degli Ospedali di S. Paolo. — Rua Quintino Bocayuva, 32-A — Tel. Cent. 425.

I componimentini di Pic'in

TEMA

Descrivete un investimento automobilistico.

SVOLGIMENTO

Ieri, quando ho visto la furia pazzesca con cui il bond 501 avanzava, — mentre io, in perfetta regola di "mano" e col permesso del "pausinho" del "grillo" attraversavo la linea entro l'automobile, — ho avuto la percezione esatta dell'inevitabile scontro ed ho esclamato: — Addio fichi!

Un fragore enorme, uno scoppio, un colpo fortissimo al fianco sinistro, qualche secondo di sospensione di respiro, poi un rapido esame: c'ero ancora tutto! Niente sangue, niente membra sparse! Uomo che esce incolume da un investimento è buono per un'altra... volta.

Una folla enorme si è agglomerata in un momento. Tutti ce l'avevano con il "motorneiro"; per un istante ho creduto che lo volessero linclare.

L'accidente ha servito a farmi fare un'altra esperienza della vita.

Non s'impara mai abbastanza a stare al mondo!

Vi giuro che vi saranno stati per lo meno cento testimoni oculari. Bisognava sentirli come gridavano contro il "motorneiro" e contro la Light. Tutti avevano visto che il torto marcio era del... bond che non aveva rallentato.

Ma quando io ho tirato fuori la penna stilografica per

Fabbrica di Cordoni da Scarpe DOMINGOS MEMMO

Fornisce cordoni di tutte le qualità e colori ai migliori prezzi della piazza

A richiesta fornisce campioni per i signori clienti dell'Interno

— OTTIME CONDIZIONI —  
Rua Major Diogo, 48-A — S. PAULO

prender gli' qualche nome, nella pia speranza di produrre le prove necessarie a farmi risarcire i danni non lievi, è stato uno sbandamento generale; come se avessi tirato fuori un fucile od un cannone.

Uno non aveva visto, un altro non poteva deporre perché era chauffeur (cosa c'entra poi la professione?), un terzo aveva fretta, un quarto...

A farla breve ho subito tanto a mettere insieme un paio di nomi — fra cento presenti — che, quasi quasi mi veniva voglia di piantar lì tutto.

Non l'ho fatto per il solo timore di poter essere chiamato io a risarcire i danni sofferti dalla vettura tramviaria, che ha avuto... la verinee un poco serostata.

Morale: andate sempre a piedi se non volete che il vostro automobile vada a finire sotto le ruote di un bond, col rischio e pericolo di rimanere "machucados" senza che nessuno paghi il pato e tanto meno i guarda-lama schiacciati e la carrozzeria sfondata.

L'Arrotino Piolin.

(E per leggere di questa roba. La Colonia ha speso più di 2 mila contos! Bene spesi, quei danari!).

D'IMMINENTE PUBBLICAZIONE:

ELIO VEGA Monarchia Parlamento e Fascismo in Italia

Saggio sintetico di critica storica, sereno ed imparziale, i suoi, al di sopra e fuori delle responsabilità dei Partiti, rifugge la figura del Re Vittorio Emanuele III, rievocata dopo recenti polemiche da Elio Vega, in testimonianza della verità ed a conforto degli Italiani d'America, ai quali questo documento d'amore per la Patria lontana è dedicato.

In vendita a Rs. 2\$000 nelle principali librerie. Sconto del 20 per cento per ordinazioni di almeno 50 copie rivolgendosi al Comm. Prof. M. A. Chiarappa, — S. Paulo — Praça da Republica, 44, Tel. Cid., 4781.



LE NUOVE MONETE

Il "cruzeiro" varrà quattro volte la moneta unitaria di adesso. (Dai giornali).



L'emulo di Meneghetti — La riforma è eccellente! Perché quando circolerà, ruberemo quattro volte di più' di adesso!

**TORNA AL TUO PASELLO...**

Per avere trascurato i reclami del colono di Sertãozinho, il vice-console di R. Preto sarà richiamato in Italia. (Voci in giro).



Il cap. Sala (ritornato alle sue funzioni) — Tromba, suonate il rancio!

**Dal quartiere di Ribeirão Preto**

(SCENETTE DAL VERO)

Civis ci invia da Ribeirão Preto:

Ad un'ora discretamente sollecita (di solito le 11-11,30 di ogni mattina) giunge davanti al V. Consolato di Ribeirão Preto, un caso lungo e tonto tonto, in gamball e paglietta.

Nelle adiacenze, consuetudinarmente lo attendono varie decine di connazionali (poveri coloni che vengono ogni giorno dalle "fazendas" disseminate nell'ampia zona in cui ha giurisdizione il Vice Consolato).

Quella povera gente si avvicina, si scappella, si sprofonda.

— Dietro front! Eh, che? E' così che si saluta il vostro superiore?

Quel poveri così, presi a spintoni, vengono allineati, inquadri.

— Nessuno di voi ha fatto il soldato?

— Sior sì, sior sì... ma adesso non ci avemo più le stellette...

— Ma son quã lo! Chi è che ha parlato. Voi? — Via! Né oggi, né per otto giorni non vi ricevo.

E il povero colono deve tornarsene in fazenda, sobbarcandosi a nuove spese, nuovi sacrifici e senza poter ottenere il documento di cui ha bisogno dal rappresentante della sua patria.

\*\*\*

A mezzogiorno:

Il tirannello entra in ufficio: — Uschiere? Quanta gente mi attende?

— Quattordici persone, sig. Capitano.

— Troppe. Vai a dire che si arrangino (termine... esclusivamente militare). Oggi non ne ricevo che tre: ma... depois do almoço!

L'uscriere esce, gira... l'ordine. Mormorio fra la gente

che ha viaggiato parecchie ore, inutilmente.

Il capitano scatta: va sulla porta:

— Ehi, dico! Ciurmaglia, è così che si rispettano gli ordini del Rappresentante del nostro Re?

— Scusi, signoria, Maestà mi ascolti...

— Silenzio! Consegnato, Ah, no! Rimandato! E voi, come vi chiamate voi?

— Tal... dei tali.

— Via! per un mese non voglio vedervi davanti a me: italiano rinnegato, porcaccione...

E il povero colono se ne va... beneducendo il Rappresentante del suo Re...

\*\*\*

Alle quattro del pomeriggio. Il Capitano entra in ufficio: si avvicina l'uscriere:

— Ha telefonato la signora Tale domandando a che ora può riceverla.

— Perché non me l'hai mandato a dire in casa, fanullone?

Il povero uschiere tremolante:

— Scusi, non sapevo se c'era!

— Io... non c'ero? Sull'attenti! Mangiapane, telefona alla Signora che, se non la scomoda, vado io da lei. Cosa vuole: il passaporto? Pr... silenzio, ho detto: parlo io. Chi c'è in basso?

— Ci sono tre dei quattordici coloni di stamane...

— Che vadano al diavolo! Che tornino domani, quei secatori! Italiani buoni a nulla... zappaterra!

\*\*\*

Il Capitano esce e... até logo.

I poveri coloni, per essere ricevuti debbono stare in albergo due, tre, quattro giorni.

\*\*\*

Tutti qui, a Ribeirão Preto, si domandano:

— E' possibile che le nostre superiori Autorità permettano un simile sconcio e continuo a tollerare, in quel posto, un funzionario si fatto che, fra le altre cose, non è neppure di carriera?

**Venie dell' "amolador"**

MAGNO o "piccolo"?

Come in una sciarada, si nasce ultimo, con la speranza di diventar primiero.

E' vero però che, se non "magno", resto "piccolo".

"Ergo", anche, anzi specialmente, il mio "piccolo" deve muovere le mascelle per "magnare".

Il sillogismo "fla", perché obbedisce in tutti i suoi termini alla mia... trippa.

In fatto: per sfruttare cavalieri troppo... coloni, — per parlar di patria senza ri-

schiar la pelle, — per mettere in ridicolo chi non mi dá danaro, — per sfottre chi non si dirige ossequiente a me, — per osteggiare chi m'impedisce di "magnare",

IO sfido il mondo, anzi tutti i mondi, Marte compreso, a far meglio di quello che l'ho fatto io, in vent'anni di lavori... anche forzati.

OSTEGGIARE dunque bisogna. Non con l'asta, che è un'arma pericolosa, ed io tremo tutto, perché non sono stato mai buono a "tirar ao alvo", e neanche con un temperino o "canivete" che dir si voglia, perché esso potrebbe destare il mio minaccioso diavolo e mettermi a dormire per sempre, come, ier l'altro, tentò di fare anche il "bond" 501... No, io non voglio né debbo morire.

OSTEGGIARE. Io ne adoro perfino la radicale - OSTE. Mi piace tanto andare in campagna, di domenica, per riposare, per spendere nahabescamente quel che posso strappare all'Amministratore... ma anche per non dimenticare, "vadiando", che la mia nobile missione è, soprattutto, quella di "magnare". E' bello, è nobile, anche senza un albero genealogico. Perché, per me, è sfogo, è vendetta, è speranza: contro gli antenati... altri, contro le ricchezze che ho sperperate per conto dei gonzi, di fronte ai titoli di rendita che devo ancora conquistare.

OSTEGGIARE. Cioè: impedire che altri pensi, dica o faccia quello che io non ho prima pensato, non ho detto, non ho fatto. In verità, con questa penna, con questo foglio, con questa intelligenza, quis contra me?

"Calem a bocca", anzi "o bico", ignoranti, imbroglioni, patriotti di 32\$500. Asini, cretini, imbecilli: sapete voi che vuol dire — "ponha, repouha, imponha, componha, supponha, empenho, despenha, pinhão, apanho"?

"Nada perdem por esperar". Ve lo dirò un'altra volta.

Non sapete che il mestiere "do amolador" mi ha fatto ingrossare la gamba destra, ed essa è stanca, anzi lassa...?

Mi dice un lettore: "adotta un motto". Quale?

"MI MAGNO il piccolo"... Amey.

O amolador.

**Dr. Filippo de Filippo**  
MEDICO E OPERATORE  
Chirurgo della Beneficenza Portoghese — Piccola ed alta chirurgia — Malattie delle signore —  
— Consulto: dalle 14 alle 16. — Consultorio e residenza: Piazza do Correo, 6 (angolo di R. Anhangahau'). Tel., Cidade, 734.



GALLERIA DEL PASQUINO



Autocaricatura del pittore Guido Viaro

Per una diplomazia lillipuziana

LE RIFORME DELL'ON. AMICUCCI

L'on. Amicucci, interprete fedele del governo dell'on. Mussolini scrive che, per l'avvenire, tutto il personale diplomatico e consolare dovrà essere del suo tipo ed esclusivamente Fascista.

(Dai telegrammi).

L'on. Ermanno Amicucci (il "piccolo" come lo chiamano a Roma) ha delle pretese un po' troppo eccessive.

Che i diplomatici di carriera, i consoli, i funzionari ecc. ecc. debbano essere tutti fascisti... passi, ma che debbano essere del suo tipo, questa poi è grossa assai...

A parte le fesserie che l'on. Amicucci scrive quasi ogni giorno, noi non lo crediamo sulla parola quando asserisce che fra gli Ambasciatori sufficientemente fascisti ce n'è uno solo, il Duca Gaetano a Washington. E il nostro dove lo mette?

Il nuovo, il curioso, il sensazionale sarà l'Ambasciatore o il Console tipo Amicucci.

Ermanno Amicucci, deputato abruzzo-molisano, corrispondente della "Nazione" da

Roma, è veramente un bel... tipo.

Misura (al... garrese, proprio come i cani) la bellezza di metri 1,33: è grassoccio, tombolotto, tondellino. Quando salta, rimbalza come un palloncino di gomma.

Dove troverà l'on. Mussolini qualche centinaio di funzionari che misurino metri 1,33 e che siano grassocci, tombolotti, come l'on. Amicucci?

Per facilitare le ricerche a S. E. il Presidente del Consiglio abbiamo deciso di compilare un elenco di... coloniali che più o meno siano del tipo Amicucci.

1.0 Com. Enrico Secchi, altezza metri 1,31 (indicatissimo come rappresentante diplomatico presso un Capo di Stato "femmina": potrebbe andare Ministro plenipotenziario presso la Granduchessa Carlotta del Lussemburgo).

2.0 Avv. Cesare Tripoli, altezza metri 1,32 1/2. (Potrebbe essere un ottimo Ambasciatore presso Hussein Ibu Ali, Emir del'Eglatz, Asia meridionale araba, di cui conosce lingua, usi e costumi).

3.0 Com. Giovanni Stanzione, altezza metri 1,31. (Lo indichiamo come ottimo Ambasciatore presso Bogdo Scebs-tenn Dampa Hutuktu', Imperatore e Kan venerabile della Mongolia — Asla Centrale).

4.0 Cav. Armando Patriarca, metri 1,34. (E' un tantino più alto dell'on. Amicucci, ma fa in tempo a diminuire poiché sarà certamente il primo R.o. Ambasciatore presso S. Santità il Pontefice Romano quando Papa e Re si saranno stretta definitivamente la destra).

5.0 Dr. Ferrante, metri 1,33, esattissimi. (Sarà un eccellente rappresentante del Patrio Governo presso Crao-

Sisavang-Vong Re di Laos, nell'Asia meridionale indo-cinese).

6.0 Gr. Uff. Giuseppe Barrella, metri 1,32 1/3. (Averdo esercitato con onore le funzioni onorarie di Console Portoghese in San Paolo sarà indubbiamente un ottimo Ambasciatore Italiano a Lisbogna).

7.0 Gr. Uff. Secondo Sartori, metri 1,32 2/3. (Proposto come R.o. Incaricato di Affari presso il Maharaja del Botan, Ugyen Mangehiri).

8.0 Barone Arrigo Giuseppe Sprovieri, metri 1,34. (Sarà un ottimo Ministro multipotenziario presso Aust Frihte, Presidente dell'Estonia).



LA BOHEME PRO CROCE AZZURRA

La benemerita Opera Lyrica Nazionale, sotto la direzione del maestro Alessio, ripeterà stasera, al Municipale, la Bohème di Puccini che fu già entusiasticamente applaudita.

Questa volta però non si tratta soltanto di uno spettacolo musicale di prim'ordine, con i migliori elementi artistici già noti e altre volte ammirati e applauditi per la loro perfetta omogeneità dal nostro pubblico, ma si tratta anche di concorrere a riunire fondi alla benemerita "Croce Azzurra" e i due motivi insieme sono più che sufficienti per richiamare stasera al Teatro Municipale la folla delle grandi occasioni.

I biglietti sono in vendita e a prezzi popolari, cioè 40 milreis le "frizas"; 25 e 20 i "camarotes"; 8 le poltrone, 6 le "cadeiras" e 3 e 2 le gallerie e l'anfiteatro.

GUIDO VIARO

Trovati da qualche giorno in San Paolo il noto pittore Guido Viaro, uno dei migliori e più apprezzati cartellonisti d'Italia.

Ricordiamo che il Viaro ha recentemente, nella colta Bologna, dietro iniziativa della società artistica "Francesco Francia", fatto una interessante mostra dei suoi cartelloni che ha conseguito un ottimo successo, e un'altra ne allestirà nella prossima primavera a Venezia, ordinata dal critico Guido Barbantini.

L'egregio artista ha pure e-

sposto, a Vienna, Parigi e in altre città europee, sempre elogiato dalla critica e ammirato dal pubblico.

Rinnoviamo all'egregio amico gli auguri di un'ottima e proficua permanenza in San Paolo.

PUBBLICAZIONI RICEVUTE

"População do Brasil em 1926" — Ottima rassegna statistica pubblicata dal dott. Alberto F. Rodrigues a cura della Biblioteca Pubblica Pelotense.

— "Zenith", elegante primo numero della bella pubblicazione settimanale edita in Uberaba dal dr. F. Azevedo.

— "Torneira secca; maxixe di Angelo Piragline su parole di Nico.

NOZZE

Le auspicate nozze fra la gentile signorina Silla Paola Ippolito, figlia del Sig. Francesco Ippolito e di D. Maria Oricchio-Ippolito, ed il Sig. Francesco Pettinati, figlio del fu Antonio e di D. Serafina Amoroso-Pettinati, verranno celebrate oggi stesso, alle ore 16 nella casa dei genitori della sposa in Rua Maestro Cardim, 73.

Le due cerimonie, civile e religiosa, si svolgeranno in forma strettamente intima e vi parteciperanno, oltre ai testimoni, i soli famigliari.

Non v'è dubbio però che un numero infinito di colleghi, di amici invieranno oggi il loro pensiero affettuoso a Francesco Pettinati ed alla graziosa sua sposa, formulando per loro i voti più sinceri di felicità.

IN MEMORIA

Nella Chiesa di Santa Genesova sono state celebrate solenni esequie alla memoria del compianto giovinetto Edoardo Splendore, figlio del Com. Prof. Alfonso Splendore e di D. Teresa Schifflini-Splendore.

La scomparsa del giovane figlio di questi nostri egregi connazionali ha profondamente colpito quanti sono legati alla famiglia Splendore di devota e affettuosa amicizia.

Ai coniugi desolatissimi ed alle loro famiglie presentiamo le espressioni del nostro sincero cordoglio.

OSPEDALE UMBERTO I

Dall'ampia relazione che il Consiglio d'Amministrazione dell'Ospedale ha preparato si deducono importantissimi dati per l'andamento di questa benemerita Società Italiana di Beneficenza.

In quest'ultima gestione l'avvenimento più saliente è costituito dalla donazione fatta dal più grande Benefattore della Società, Conte Francesco Matarazzo, il quale ha voluto che presso la Casa di Salute da lui eretta, altra ne sorgesse, più vasta e più comoda a ricordare il compianto suo figlio Com. Ermelino.

La relazione ricorda molto opportunamente tutti i lavori che si sono potuti eseguire grazie alla generosità delle offerte dei connazionali, elargite in occasione al giubileo dei Reali d'Italia.

LE MUSE

Riceviamo il primo numero di "Le Muse", bollettino mensile della Soc. Italiana di Cultura "Muse Italiane" che, in pochi mesi di vita ha raggiunto buon numero di soci e generali consensi.

Questo primo numero, oltre alla rassegna dell'attività sociale, comprende la meravigliosa poesia "Per i morti del Mare" da Le Preghiere dell'Avvento di Gabriele D'Annunzio.

COMPLEANNO

Ha festeggiato ieri il suo anniversario natalizio il sig.

**Dott. A. Bottiglieri**  
**MEDICO**  
 Medicina in generale. Specialista nelle malattie dei bambini, delle signore, Veneree e Sifilitiche  
 Cons.: R. Wenceslau Braz, 6 - 3.º piano, dalle 1 alle 3 pom.  
 Telefono: Central 4067  
 Res.: R. Piratininga, 85-sb. Dalle ore 3 1/2 alle 5 1/2 pom. - Telefono, Bras 1140

Rodoifo Bevilacqua, della nota casa Bevilacqua & C. Auguri.

AGRICOLTORI!

Le vostre speranze sono riposte nella terra, con l'aiuto del... cielo; però se la vostra terra non è fecondata con sementi e piante selezionate e coltivate con istrumenti adatti, voi perderete facilmente i vostri sudori. Per sementi, piante, attrezzi agricoli e concimi chimici, rivolgetevi alla nota Casa Cocito Irmão — R. Paula Sonza, 56-58.

PER LE MODISTE

La signora D.a Raffaella Rizzo, ci comunica che nella sua officina — a rua General Ozorio, 74 — fornita di macchinario moderno, eseguisce "plisses", "ponto a jour" e "bordado" di tutte le qualità e su qualunque modello.

I RITARDATARI

Tutti coloro, che non conoscono ancora la squisitezza delle nutrientissime paste all'uovo e gli infiniti benefici che esse apportano all'organismo, con le loro sostanze, la Casa Carani, che ha l'ultima parola in merito — sia per l'accurata e scrupolosamente igienica preparazione, come per

l'uso d'ottime materie prime — attende nel suo negozio a Rua Auhangabahu' N. 20, dove, alla presenza del pubblico prepara gli squisitissimi cappelletti di Bologna, agnolotti, ravioli, paste all'uovo e alla verdura e gnocchi. Sono specialità decantate dai buongustai e consigliate dai medici come il più proficuo ricostituente per gli organismi deboli e come l'ottimo conservatore di forze per i sani.

Provare per credere! Ne prendano nota, quindi, i ritardatari!

Domando a parola...

Quirido Pasquino, domando a parola para dizer que adesso che tutte le colonie Italiane si incontrano em remessida per il prestito all'Itorio e per o dollaro pela patria, ci precisaria mesmo un omo energico per dispartare os Italiani de S. Paulo e dizerle:

— Oe!! cosa state durmindo? Non escutate o grido do duce che vi convita a mostrare o vosso patriotismo? Não olhate che a Italia está dispartando a inveja im todas le nazioni do mundo per la sua intelligenza in tutti i rami de negocios? Industria, commercio, aviagone, marina, exereito ecc.

ccc, nessuno pode com eila! E o bisso do Mussolini sabe fazer le cose mesmo come si deve. Dunque agora che avete visto que o governo fassilista não é nu fesso, e que á saputo arimettere na Italla a disciplina, a legge e o credito que estava tutto perdido por causa de 4 caronhas vendidos a outras nazioni, adesso trassite nnanze!

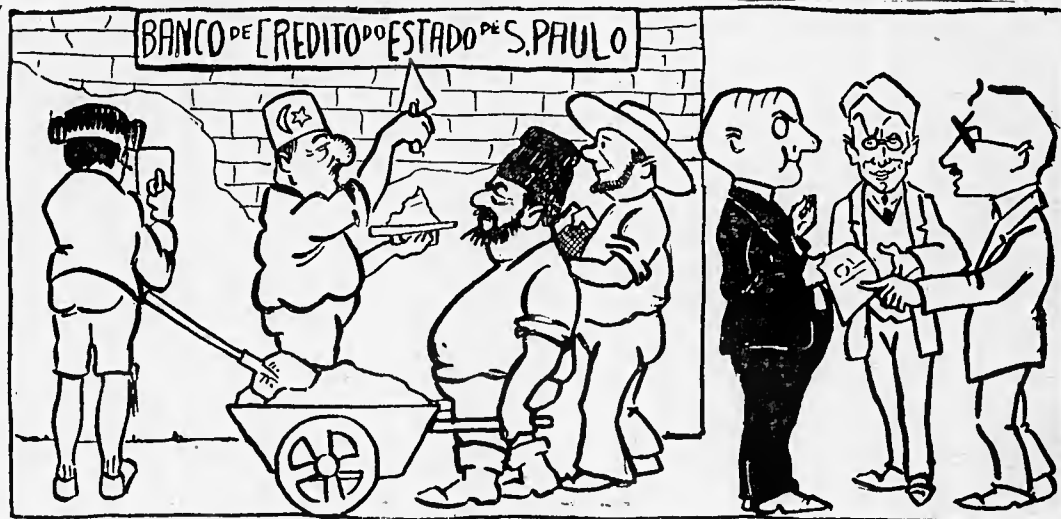
Adesso é segata a ora di mostrare a Mussolini quali sono os veri Italianos. O governo abriu un prestito per riorrganizare le finanze da patria? Tutti i Italiani devono concorrere porqué alem de mostrare o proprio patriottismo e concorrer pelo engrandecimento da patria, fazem tambem un bon negocio visto as eccellentes condições che está lançado o prestito.

Aquillo do dollaro nem precisaria falar, porqué non deveria esistere Italiano che se rispetti o qual negasse o seu contributo affim que a nostra patria amada possa mostrare ao mundo a forza e o patriotismo do povo Italiano em qualquer parte ello se encontra.

Não te paresse caro Pasquino che é assim che se deveria de falar?

Teu proletario vagabundo  
**Iberto Brutosolo**

- I COSTRUTTORI -



C'è molto entusiasmo per la fondazione del nuovo "Banco de Credito de S. Paulo". (Cronaca locale).

IL PORTOGHESE — Raios q'uos partam... Vocemecés são balentes e têm tanta fôrça que me estão a parecerse portuguezes!

IL TURCO — Balabra, jura bor Deos! Nunca eu trabalhava tanto como agora, bara mostra batrielo que Sirio é gente.

IL TEDESCO — Der heufel! Eu pensa até hoje só Alemanha capax construir; mas eu enganado! Brasil tambem estar muito diante.

Brasil hüber alles!!!  
 LO SPAGNUOLO — Caramba! Con ese material de primera y con obreros tan buenos, la construcción será muy rápida, magistral y, lo que mas importa, solidísima!

IL RUSSO — Eu trabalha forte, para quando Banco

abre eu vende freguez prestação tudo!

L'ITALIANO (rivolto ai Brasiliani) — Meus colleghi. Aggio felto tudo o possibile para que a costruzione seja acabada conforme la pianta!

I BRASILIANI (ad una voce) — E' o que estamos vendo admiradissimos. Essa rapaziada parece per muito boa e cheia de entusiasmo! Precisamos auxillia com toda a nossa boa vontade.



LA MODA — DIFESA!

Si è scoperto il nero che martoriava i bambini. (Cronaca locale).



I pantaloni di latta!

Il premio del Pasquino

Sta riportando un successo colossale. Ecco intanto il giudizio dei nostri colleghi del Fanfulla:

IL PRODE ANSELMO

E', bensì, la celebre poesia del marchese Visconti Venosta, ma è anche il titolo della elegante pubblicazione umoristica che il "Pasquino Coloniale" offre ai suoi abbonati. Questa pubblicazione contiene così abbondante materiale da far ridere per un anno intero, fino a quando la direzione del "Pasquino" non avrà dato alla luce un'altra pubblicazione del genere. Basti pensare, infatti, che oltre alla suddetta celeberrima poesia "La partenza del crociato" di G. Visconti Venosta, i fortunati abbonati del "Pasquino" potranno leggere "I miei cento milioni", novella umoristica di Arnaldo Fraccaroli; "L'inglesina in amore" di A. Fraccaroli; "Non rida, la prego" di Carlo Veneziani; "La scelta" di U. Ojetti; e molte altre simili novelle inedite del più celebri scrittori italiani che la direzione del giornale umoristico ha acquistato con grande sacrificio a prezzi enormi.

\*\*\*

Ed è, appunto, per rimediare al "grande sacrificio" di cui parlano i nostri colleghi, che noi sollecitiamo vivamente i nostri abbonati a mandare i soldi del loro abbonamento.

Se no, nella nostra cassaforte i topi danno una festa da ballo!

TEATRI

BOA VISTA

Dopo il successo di Medi di cui parlammo nello scorso numero, l'Operettissima ha allestito un altro bello spettacolo, "The Gheisa" la vecchia operetta che sempre sa suscitare enorme interesse.

Questa volta uno dei meriti principalissimi del "buon successo" spetta a quell'ombra di elegante e graziosa donnina che è la soprano Tina Alebar-di. Troppo nota è ella al pubblico paulistano perché il Pasquino debba presentarla. Ella ha cantato con grazia birichina, con voce calda e delicata, entusiasmando il pubblico che ha mostrato davvero di innamorarsi della gentile "Mimosina".

Con lei han diviso gli onori della serata il Cav. De Torre che è stato ripetutamente bisato nelle belle romanze del 3.º atto, Emilio Maraugoni che fece del "Marchese Insung" una interpretazione personalissima comicissima, Valenti, Innocenzi, la De Maria, la Menotti e tutti gli altri.

Buoni i cori. Diresse egregiamente il Maestro G. Bedoni.

CASINO ANTARCTICA

Segreto e Bonacchi l'hanno indovinata! Il vasto Teatro di rua Anhangabahu, da diverse sere è stipatissimo. La Compagnia nazionale di "genere libero" incontra il favore del pubblico. Le "Pillole d'Ercole", la vecchia e brillante pochade di Billhad ed Hennequin, tradotta in portoghese da Arthur Azevedo, ha richiamato e chiamerà ancora una folla di

...gaudenti: vecchi e giovani. I primi nella speranza di una...sollecita cura Voronoff, i secondi nella speranza di tenere indietro la vecchiala. Un successo sotto ogni punto di vista.

Sidonia, la simpatica Carmen Azevedo, continuerà ancora ad essere l'oggetto degli sguardi curiosi della folla mascalzina del Casinò Antartica.

FIOR DI SPINA

In Francia un nuovo regolamento esige che le telefoniste siano di buona statura, sane, giovani e di attraente aspetto.

I GIORNALI,

Quanto mi piace l'uso di Parigi persino nel servizio telefonico, che col nostro — per dirla in stil laconico — fa davvero un bel paio di... servizi; quanto mi piace l'uso di Parigi!

Mentre il vile abbonato si lamenta anche laggiù, l'Olimpo burocratico tutto un rinnovamento programmatico per maggior gloria dello Stato inventa, mentre il vile abbonato si lamenta.

Mettere il dito — insegna un vecchio detto su la piaga è talvolta meritorio; ma qui, levato tutto l'accessorio, nella telefonista dai di petto... Mettere il dito! insegna un vecchio detto.

L'Olimpo burocratico francese riforma; e, riformando in senso clinico, (se levi l'ELLE ti rimane cinico) chiede le belle al popolo cortese: l'Olimpo burocratico francese!

Dolce sollazzo dei futuri esami là, con ragazze fresche come rovide pesche d'agosto, ritondette e floride, quali insomma il burocrata le brami... Dolce sollazzo dei futuri esami!

Tra capodivisione, deputato, grande elettore e personaggio in carica, quale telefonista si rammarica se contro lei protesta l'abbonato? Tra capodivisione e deputato...

O fior di spina che fiorendo vai, ufficialmente amabile e vezzosa, a qualcun servirai per qualche cosa se l'abbonato ancor non servirai, o fior di spina che fiorendo vai!...

SAFAR

SOCIETA' ANONIMA FABBRICA APPARECCHI RADIOFONICI MILANO GL'INSUPERABILI ALTOPARLANTI E CUFFIE SUPER SAFAR CHIEDETELI OVUNQUE Importatore per il Brasile:

Casa Electro Galena di Rossetti Solferino

Rua Victoria, 87 - Tel. Cidade 390 - Ind. Teleg. TISSERO — S. PAULO



## I 10 esclusi

Per chi ancora non lo sappia il Palestra ha una organizzazione sociale che rasmiglia alla Camera Federale, tanto è complicata.

Però sembra che stia dando buoni risultati: almeno non si registrano più quelle celebri assemblee in cui vari soci palestrini, uscivano di là... Corinthiani convinti.

Adesso è la sorte che decide: è una specie del gioco del "bicho".

In questo gioco, chi ha fortuna vede il suo numero uscire; nel gioco del "bicho"... palestrino chi ha "azar" è che "cae fóra".

Dovendosi effettuare domenica, non questa, quell'altra, le elezioni generali della Palestra il Gran Consiglio dei Trenta si è riunito settimana per estrarre i dieci nomi da rinnovarsi.

La rinnovazione è terziaria, come si vede, ma non è Franciscana perché Don Francesco De Vivo è restato dentro al bussoiotto (il nome s'intende). — E' vero che c'è mancato un pelo, il classico pelo, per venire fuori. Ma ciò non monta.

Riunitisi adunque i Trenta, fu invitato Izzo a vestirsi dal ragazzino perché essendo il più giovane procedesse alla estrazione.

L'innocenza è sempre premiata, direbbe Mons. Botto.

Infatti il primo nome che Izzo estrasse fu proprio il suo seguito dai seguenti:

Nicolino Pepi,  
Aleardo Borin,  
José Perrone,  
Eduardo Matarazzo,  
Ezio Battistini,  
Martino Frontini,  
Arturo Odescalchi,  
Adolfo Giuliani,  
Lunardelli.

La prova lampante della "lisura" in queste elezioni l'abbiamo avuta e come! E non occorrono spiegazioni dopo aver letto i suddetti nomi.

Appena venuti a conoscenza della lista abbiamo voluto intervistarli per sapere l'impressione uno per uno gli "estratti" che fra parentesi potranno essere rilette nella assemblea generale.

Ecco le risposte date ai nostri solerti reporters:

Io ci fumo sopra un "Pour la noblesse".

Me ne impipo.  
Pepl.  
Tanto a Jundlahy si vive lo stesso.

Borin.  
Ece servus Palestrae flat mihi secundum voluntas sua.  
Perrone.

Io sono il "puro sangue" (Bugatti) palestrino, volete farmi correre?

Eduardo.  
Io canto come il mio "xará".

Battistini.

Perché la "S. Q. 1. G." continui ad irradiare ed io a perdere la testa nella sintomizzazione...

Martino Frontini.  
Non ho sete (di gloria) ho seta.

Odescalchi.

E' già l'ora di andare a pranzo. Mi rincresco...

Adolfo Giuliani.  
Tanto, volevo scendere...  
Lunardelli.

Come i lettori vedranno dalle risposte sopra accennate, i dieci sono stati concordi nelle loro risposte: Nessuno piange, nessuno si arrabbia, tutto prosegue in calma, serenamente.

Dei 10 chi meriterà di ritornare al suo posto ritornerà per volontà del palestrino che compatti accorreranno alle urne, domenica, 23.

## UNA PREGHIERA ALLA MADONNA

I giocatori del 1.º team del Palestra sono vittime del "surmenage". (Dai giornali).



**Amlicare** (a nome dei suoi compagni): Madonna del Buon Consiglio, fateci la grazia di consigliare i direttori palestrini a darci un pó di riposo! Se no non vinceremo il campionato "vero" del 1927!...

Izzo.

## SALI DI S. VINCENT

(VALLE D'AOSTA)

LA KARLSBAD D'ITALIA

PURGANTE DISINTOSSICANTE EFFICACISSIMO  
ENERGICO SOLVENTE DELL'ACIDO URICO

Insuperabile nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco, intestino, fegato, ricambio

SPECIFICI NELLA CALCICOLOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artritici, gottosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

Società dei Sali St. Vincent — Milano — Italia

## FIGA!

La "Estampa Esportiva" brillante, scintillante, scoppiettante e tante cose al pupo, settimanale sportivo ultravioletto Apeano, rispose poco tempo fa al compianto collega Flores dell'"Imparcial" di Rio, circa certe dichiarazioni. Flores, poveretto, pochi giorni dopo rendeva la sua bell'anima a Dio.

Nel numero di lunedì scorso lo stesso giornale rispondeva "in grande scala" come il sale di Pereira Ignacio, all'intervista data da Marques alla Gazeta.

I colleghi della Laf (Mario Macedo, Anhauguera, ecc.) hanno fatto una colletta e hanno offerto una "figa" di bronzo a Marques perché si protegga dal malfielto occulto. C'è chi dice che il segretario generale apeano sia associato alla Klu-Klux-Klan, che è una specie di "candomblé" americano.

La Signora conosce  
**UTEROGENOL?**

Ebbene per i suoi incomodi è di effetto meraviglioso.

(A. D. N. S. P. n. 990  
11-8-1910)



— APERITIVO —  
DIGESTIVO — TONICO



DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI E CONTRAFFAZIONI

Per ottenere una completa trasformazione nel vostro stato generale, aumento di appetito, digestione facile, colorito roseo, viso più fresco, miglior disposizione per il lavoro, più forza nei muscoli, resistenza alla fatica e respirazione facile, basta usare alcuni fiaconcini dell'elixir de inhamé. Il vostro fisico si farà più florido, diventerete più grasso e avrete una notevolissima sensazione di benessere. L'elixir de inhamé è l'unico depurativo-tonico nella cui formula, triiodata, entrino l'arsenico e l'idrargirio — ed è tanto gradito al palato come qualunque liquore — depura — rinforza — ingrassa.

Tutti sanno

Tutti sanno che Bianco oltre che al Palestra e all'Esperia dedica la sua attività sportiva ad un club varzeano forte e valoroso.

Bianco impensieritosi per succedersi dei misfatti nelle prossimità del campo di gioco del suo club varzeano, ha deciso trasferire detto campo al largo da Sé.

Interrogato, Bianco ha risposto:

— Siamo tutti giovani, è meglio evitare...

Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetinga 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza — Rua Consolação 155-A Tel.: Cid. 468

FIGURE SPORTIVE



Il pugilista Parboni



— Ah Romolò!  
— Aoh, fece Parboni senza voltarsi dal posto di osservazione in cui si scorgeva una leggiadra cassiera.

— Ma che stai smircianno. le corvate o la cassiera?

Romoletto Parboni si rivoltò per dire:

— Pè crillaccia, ma lo sai che quella cassiera ci ha delle belle gambe?

— E tu ce perdi la capocia, proprio alla vigilia der mecce; me fa spece!

Romoletto si ricordò allora che coi reporters non si scherza e quel "paesano" era capace di metterlo sul giornale.

— No, sai, stavo scherzando!

— E' vero che te magnerei Fernandes?

— Unn dico de magnarmelo, ma de lottà per bene e dimostrà che io li "triboffe" nun li faecio.

— O ne dai o ne abbuschi.

— Bé mo ci ho prescia, devo annà a vede se er sarto m'ha fatto er vestito co' li carsoni corti.

— Co' li carsoni corti? Che s' rimbambito, mettete a fa er rigazzino?

— Ah scemo, nun sai che adesso se useno li carsoni corti all'ingresa tipo sporte, co' li carsettoni.

— Ce devi fa la tu figura!

— Lo so, tu ce sforni perché le ragazze solo guardeno a me.

E se se andò dondolante, sempre allegro a misurarsi i calzoni corti. Noi abbiamo scoperto perché Parboni s'è fatto i calzoni corti.

Annibal Fernandes e Tobias Blanna, coi quali deve incontrarsi a Rio, vedendolo apparire coi calzoni corti, non stando a conoscenza dei progressi della moda, crederanno che si tratti di un ragazzo.

E Parboni sul ring "li rimbambirà de cazzotti"...

Lasciatela un poco in pace.

Vari soci palestrini hanno fatto stampare un grande cartellone su cui è scritto:

Lasciatela un poco in pace!

La scritta sibillina che abbiamo vista già pronta nelle officine del pittore Gentile ha attratta la nostra curiosità ed abbiamo iniziate le nostre indagini per scoprire l'arcano.

Dopo faticose ricerche esplesate da un vero esercito di reporters siamo venuti a scoprire il bandolo della matassa che pazientemente abbiamo districata, facendo lu-

ce completa sul mistero che ci ossessionava.

Ecco di che si tratta.

Vari soci della Palestra riunitisi in via Barra Funda s'apponendosi appoggiati dalla grande massa degli altri soci e torcedores deliberò di far dipingere una grande placca con la dicitura del nostro titolo.

Detto cartellone sarà portato al campo di foot-ball ove giocherà la Palestra Italia con la sua squadra campione, un match di questo campionato Extra.

I detti palestrini vogliono in tal modo consigliare la direzione del Super Campione del Brasile a far riposare la balda 1.ª squadra che già sta dando i segni caratteristici del troppo lavoro.

Per vincere un Campionato Extra, di nessun valore, né morale né finanziario, non si deve danneggiare il team che poi non potrà far bella figura nel campionato vero, quello del 1927.

Ricordatevi, dicono i palestrini, che la meravigliosa coppa deve esser vinta per tre anni: se rovinata la squadra col troppo lavoro, la coppa se ne va in altra sede.

E i palestrini hanno ragione da vendere.

Lasciatela in pace e usate le riserve!

— 23 —

Secondo la cabala dei Lotto, il 23 è un numero simpatico.

Il negro del Campo di Marte aveva un "palpite" permanente pel 23.

E il 23, è che i soci della Palestra dovranno fare il loro dovere recandosi a votare per la rinnovazione, di un terzo dei consiglieri.

Dr. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi.

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della sifilide — cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi.

Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

RUA LIBERO BADARO, 67  
Telefouo 1151 Central

ELEZIONI PALESTRINE

Domani avranno luogo le Elezioni Generali del Palestra. (Dai goirnałl).



**De Vivo:** O barco é buono assai; ma é difficile governare! Se c'è un pilota chiu' valiente di me, se faccia avanti!

Lettera ad un giocatore di foot-ball

Mio buon amico,  
Siamo alla fine ormai; gli anni sono passati, tu non hai piu' la prontezza di un tempo, la sicurezza del tiro che avevi una volta. Pazienza! Ad ogni modo — mi pare — la tua fortuna te la sei fatta e puoi ritirarti in buon ordine. Salvo a farti eleggere presidente di una giovane società, o, quanto meno, "trainer" di qualche squadratta che si trovi ai suoi inizi di giuoco.

Potrei anche lasciar qui il "Manuale": ormai niente piu' hai da imparare; ma, rileggendo qua e là, mi sono accorto di aver dimenticato una cosa. Poca roba, ma é importante: ascolta.

\*\*\*

**Dot. D. LAROGGA**

— MEDICO —

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica dei parti della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paolo.

**PARTI — OPERAZIONI**

**Malattie delle Signore**

Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultra-violetti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobrelaja — Tel. Cent. 8458, dalle 8 alle 5. Resid. Telefone: Cidade 2852.

Per quanto tu non ne abbia mai parlato con anima viva, pure, certe tue spese pazze, certe tue baldorie non compatibili con lo stato della tua famiglia, possono aver dato facile esca alle critiche della società e dei giornali avversari. Qualche altra volta, ad un tiro sbagliato in maniera troppo marchiana, ti puoi sentir gridare: "Venduto". Forse sarà la verità, ma tu hai tutto il dovere di ribellarti e di respingere sdegnosamente l'insulto volgarissimo. Allora, in questo caso agrai pressapoco così: mettiamo, ad esempio, che l'insulto ti venga lanciato in piena partita, davanti ai tuoi compagni e che sia sentito da una folla intera, presente al match. Ebbene, tu cercherai di individuare il calunniatore, uscirai subito dal campo e lo avvicinerai, gridandogli sul muro: "Venduto a me?! Vigliacco! Lei non sa come lo abbia dato e dia l'anima mia per la società per la quale giuoco. Oh! venduto a me! Ho sacrificato a questa società tutte le mie migliori energie, mi sono sempre gettato nella lotta portando, nel sangue i colori della mia società. Per questi santi colori ch'io idolatro, per questa cassetta che indosso, tutto ho sacrificato: tempo, denaro, famiglia, impegni, lavoro: tutto in poche parole! Oh! venduto a me! Mondo, mondo, quanto sei duro con gli onesti!"

A questo punto sarà bene troncarla. Però, se vedi che il tuo interlocutore può essere un tipo a cui tu possa agevolmente darle, alla fine della tua arringa difensiva, lascia-

gli andare un cazzotto. Se invece, quel Tizio avrà le spalle robuste, dai retta a me: fai una cosa: alla fine del sermone taglia la corda dignitosamente.

Poi parlerai dell'incidente con qualche tuo amico giornalista il quale si farà un dovere di scrivere l'indomani, sul suo giornale:

"Ci duole veramente che la folla abbia dimenticato, per lo sbaglio, per un solo sbaglio di una volta, tutte le benemeritenze di X, questo grande e coscienzioso giocatore, che é un'anima pura, adamantina, semplice e buona".

E così, ritirandoti dallo sport, lo avrai fatto dignitosamente. Molto dignitosamente.

\*\*\*

Adesso sei ammogliato, ed hai anche un figlio. Prima ancora di entrare alle scuole, sarà bene che tuo figlio mandi a memoria quanto appreso:

1. — Iddio creò il mondo, i dirigenti delle società, i giocatori di foot-ball ed i palloni. Perciò, base della vita é il pallone da foot-ball.

2. — I cittadini italiani si dividono in due categorie: quelli che giuocano al foot-ball e quelli che non giuocano.

Quest'ultimi sono veramente spregevoli.

3. — Prima sottospecie del giocatore di foot-ball é quella di coloro che per giuocare si fanno pagare. Gli altri, quelli che non percepiscono niente, sono dei fessli.

Ciao, e "statte bono"!

Tuo  
Juca P.



**Olio**

**Bertolli**

**Olio di pura Oliva**

**finissimo**

**IL PREFERITO**





VIR — Anche a Rio il Prestito Littorio non ha avuto molta fortuna. Fra le cause del tiepido successo si iscrivono, da un giornale di quella città, principalmente queste: i patrioti che si sguagliano e la propaganda che manca.

S. P. — Non dovete credere alle baggianate che certi microcefali fanno circolare. La nostra attitudine è sempre la stessa e, se la giudicate serenamente, dovete convenire che è la più equa e la più dignitosa. Ripetiamo ancora una volta quello che andiamo dicendo da tanto tempo che, cioè, all'estero gli italiani non devono fare della politica.

Guardate lo spettacolo che stanno dando coloro che vogliono battagliare, politicamente, qui come se fossero in Italia e diteci se le conseguenze non sono dolorose e dannose per tutti!

BRILLAT SAVARIN — Il più contento della notizia che avremo presto, in Brasile, una altra Missione Commerciale Italiana, è stato Ser Piero che sta già compulsando il menu' del banchetto che la Colonia di S. Paulo offrirà ai nuovi missionari. Sarà, indubbiamente, una "troupe" di gitauti che amano di svagarsi.

Quanto ai risultati pratici della nuova Missione, siamo recisamente negativi ed avvalorata la nostra convinzione quanto è stato fatto dalle precedenti Missioni.

Ricordate la Missione capitana dall'on. Luciani? Ricordate quella presieduta da S. E. Corinaldi?

Ricordate quella che aveva per capo l'on. Giurati?

Ebbene, che cos'è rimasto

**CIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS**

**Dr. Nazareno Orcesi**

Cirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade de Medicina. — Ex-assistente da Clinica de Partos, annexa a Maternidade. — Residência: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. 2367 — Das 9 às 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: Av. 1087. — Consultorio: Rua Direita, n.º 8-A (Sobreloja, Salas 14 e 16) — Das 2 às 6 horas.

di quelle Missioni? Molte belle parole; molte promesse; e dei grossi volumi, contenenti le relazioni dei Missionari, e che giacciono attualmente nel più completo abbandono degli archivi ministeriali. Si vorrà aumentare il numero di questi volumi? E sia!

I soliti oratori coloniali si preparano per discorsi e le solite "vittime" dei banchetti ufficiali diano aria alle marsine!

Del resto, un po' di rettorica di quando in quando non fa male!

MASO — Il processo contro Piolin è incominciato. Ieri egli ha subito il suo primo interrogatorio. Volete sapere cosa ha detto? Ha ritirato... ha ritirato fino a metter le corna sotto la cute.

Ma... dicono che non c'è Cristì, né Cristoldi, né Cristaldi! Voglion mandarlo in galera nonostante le sue lagrime di cocodrillo. Un illustre avvocato brasiliano diceva ieri: deve andare; per lasciare per un po' di tempo il prossimo in pace.

Ma vedrete che troverà mezzo anche dalla "domus Petri" di inoculare il veleno dei suoi incisivi.

La storiella del lupo che perde il pelo, ma non il vizio, pare proprio fatta per lui.

TRIMALCIONE — Se volete proprio sapere come e perché fa le "campagne giornalistiche" il direttore del Piccolo, leggete l'ultimo numero del "Popolo d'Italia" che si pubblica a Rio de Janeiro. Leggendo la riesumazione di un carteggio di molti anni fa, fra l'Architetto e l'Ingegnere (Trippa), avrete la convinzione assoluta che tutte le "campagne giornalistiche" di quel bel tomo sono fatte per trionfo della... verità, della giustizia e della italianità!

Ma che "agnus dei"! Ma che purezza di sentimenti! Ma che sacrificio personale, per la difesa del più sacro e più elevato ideale!

Non dovete, però, dare eccessiva importanza a quei brani di lettera dove si insiste con troppa chiarezza perché gli vengano inviate delle "pezze di appoggio" perché la "campagna" sia condotta bene e tanto meno dovete rilevare che tutte le lettere di Trippa finiscono o col domandare

dei soldi o con l'accusare di aver ricevuto dei soldi!

Chi voglia profilare, in tutta la sua integrità, l'austera figura di Trippa, come il più puro paladino dell'ideale, ha un compito molto facile: la riproduzione di quel carteggio!

ABBONATO — Avete perfettamente ragione; l'Intervento del Console, che fissa il tasso a cui deve essere fatto il pagamento delle sottoscrizioni del Prestito Littorio, è allegramente assurdo!

Dal giorno in cui è stata adottata questa misura fino ad oggi, c'è sempre stato un danno a carico del sottoscrittore.

Ma perché insistere in questa misura che pare che sia stata adottata soltanto per sollevare del malumore? Ma si lasci che il sottoscrittore faccia il suo affare al tasso del giorno in cui si decide a fare il suo dovere; peggio per lui se, ritardando, può correre il rischio di pagare più cara la lira.

Quanto all'altra vostra osservazione concordiamo perfettamente con voi: tutti questi salassi si risolvono in un danno verso le opere di beneficenza e di cultura locali.

Non bisogna però dimenticare i doveri patriottici che si assolvono lo stesso anche se il contributo finanziario è modesto.

PIERINO — La pubblicazione fatta dalla Camera di Commercio sui giornali di domenica, a proposito della sottoscrizione al Prestito Littorio, conteneva una grave omissione. E' sembrato che, con l'esclusione della Banca Popolare Italiana, dalla lista delle banche incaricate di ricevere le sottoscrizioni, si volesse tenere in nessun conto il contributo che questa poteva dare.

E della brutta impressione fatta da quella pubblicazione si sono accorte anche le autorità superiori che hanno immediatamente provveduto a porvi un riparo.

La "gaffe" della Camera, non ha giustificazioni di sorta, specialmente se si ricorda lo slancio patriottico col quale la Banca Popolare Italiana ha caldeggiato in modo particolare la prima sottoscrizione del dollaro per la patria.

BERRETTINO — E' corsa la voce che il Fascio voleva far cambiare, in massa, la nazionalità ai suoi aderenti per ottenere certi vantaggi e la realizzazione di una vendetta. Ma non l'abbiamo raccolta, né vi diamo la minima importanza, perché si tratterebbe di una "gaffe" colossale.

PANCAZZIO — Il vice console di Ribeirão Preto non è, retto da un funzionario di carriera; tutte le mancanze che si sono deplorate in questi ultimi tempi vanno in parte perdonate, perché il cap.

**Prof. Dr. G. MELIS**  
OCULISTA  
Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Ephigenia, 1-A. — Telef.: Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Viadotto). Dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.

Sala ha maturato la sua mentalità nelle caserme e non si può aspettare, da chi è abituato a comandare: per fila destr. marche, trattamenti diversi.

L'esperimento che si è fatto con lui, lo si è fatto anche con una trentina di ufficiali appena finì la guerra; ma l'esito è stato negativo. Tolto due ufficiali che hanno fatto buona prova nei consolati dell'Asia, gli altri sono stati fatti rientrare in quartiere. Anche il capitano Sala doveva, da due anni, riprendere il suo grado militare, ma ha mosso tante pedine ed ha brigato tanto quando fu richiamato in Italia, che gli fu prorogato il permesso di fungere da vice-console.

Questa volta però l'ha fatta tanto grossa, che il suo allontanamento, come si dice, è irrevocabile.

PIPELET — L'atteggiamento assunto dalla "Difesa", nei riguardi di quel banchiere, ha destato dei commenti niente favorevoli.

L'affermazione fatta, che si vuol colpire l'uomo che milita in un partito politico non viene ereditata e si dà credito. Invece, ad un'altra versione che non è sinomatica.

RATAPLAN — Quell'uomo gode di tutte le piccinerie! Avete visto come il Piccolo ha pubblicato la lista delle sottoscrizioni fatte al Prestito Littorio dai funzionari del Commissariato dell'Emigrazione?

E' stato messo a capolista il nome dell'avv. Rocchetti, soltanto perché ha sottoscritto meno degli altri funzionari.

Dopotutto se l'avv. Rocchetti ha sottoscritto soltanto mille lire, conviene ricordare che Piolin ne ha sottoscritte appena cento!

FAN-FAN — E' sintomatico il fatto che delle cento persone, che hanno presenziato all'investimento sofferto dell'automobile di Piolin, soltanto due si sono prestate a far da testimoni. Se, però, quelle due persone avessero saputo che avvicinare Piolin porta "azar" si sarebbero sguagliate immediatamente.

**LUIGI COLLIRI**

**DI BAURU'**

E' pregato a presentarsi con urgenza a R. Ruy Barbosa, 89, per affari che lo riguardano.





**L'adultera al 50 per cento**

— "Mio marito me ne fa proprio vedere di tutti i colori" — sospirava frequentemente a larghe falde l'ossigenatissima signora Bizzarri.

E, poverina, non aveva tutti i torti. Suo marito, il famoso cav. Bizzarri, era l'impiegato réclame della celebre Trucc's Tinture Limited, società internazionale per la fabbricazione delle tinture quasi innocue per capelli.

Le mansioni del cav. Bizzarri consistevano in una passeggiata quotidiana attraverso le vie della città, allo scopo di mettere in mostra la sua famosa testa a due colori: bianca di un bianco color senatore per la metà prima della cura e nera di un nero modello Senegal per la metà dopo la cura.

Alla ossigenatissima signora Bizzarri quel fatto di essere la moglie di una fenomeno a stipendio e percentuale, non andava proprio giù.

— "Quando si fa un simile mestiere da quarta pagina, non ci si ammoglia. Figuratevi che lo non so nemmeno l'età esatta di mio marito: a sinistra ha sessant'anni, a destra ne ha quaranta. Sono disperatissima. Quando me li trovo fra le mani tutti e due, i miei mariti addizionati, quello di destra e quello di sinistra, mi viene una voglia matta di abbonarmi agli attacchi isterici. Il dilemma di Amleto diventa un cavaturaccioli per osti blesi di fronte al mio dilemma".

Ci fu naturalmente chi tentò in tutti i modi di consolare l'infelicitissima signora Bizzarri e, fra i molti, un giovanotto molto innamorato e molto blondo.

A forza di paroline al rosolio e di promesse alla cioccolatta, la signora Bizzarri si lasciò dolcemente sedurre e via di tutta corsa a cercar le emozioni intense sul tobogan voluttuoso dell'adulterio.

Il marito dalla testa a due colori se ne accorse e finì a denunciare la cosa ad un commissario di pubblica sicurezza.

Sorpresa ed arresto del due adulteri. Il giovanotto molto innamorato e molto blondo balbutì le solite scemenze di circostanza.

La signora fu invece assai più energica:

— "Signor commissario, ella conosce la professione di mio marito. Ebbene è stato proprio il suo mestiere a cagionargli la incresciosa malattia di cui soffre. A forza di fare il vecchio a destra, mio marito è effettivamente diventato vecchio a destra. A me, povera moglie, non rimarrebbe quindi che tenere la sinistra. E lo sono una moglie, non sono mica un taxi. Sono colpevole quindi, non lo nego, ma colpevole collo sconto del cinquanta per cento".

Il commissario, per fortuna, non aveva l'ingegno di Salomone, il famoso re israelita che risolveva sciarade colla stessa semplicità con cui uno scolaretto risolve i problemi.

E perciò il commissario comprese subito la realtà della singolare situazione e mandò assolta la signora Bizzarri.

La quale, quando le capita di dover presentare suo marito a qualcuno, dice così:

— "Ho il piacere di presentarle la mia dolce metà".

Pink Pallin.

**Un duello a sorpresa**

Il principe Calogero, famoso spadaccino, ne pensava una delle sue.

Difatti, a un certo punto chiamò l'amico conte Ottavio e gli disse:

— Vorrei raccontarti la storia del mio ultimo duello.

— Come? — chiese il conte Ottavio, che era un po' duro d'orecchi.

— Vorrei raccontarti la storia del mio ultimo duello — ripeté il principe, cominciando ad alterarsi.

— Senti, non cominciare al

soltito a provocarmi. Lo sai che lo non faccio duelli.

— Ma non t'ho sfidato a duello, sordo spaccato! Ti voglio raccontare la storia del mio ultimo duello.

- L'ombrello?
- Il duello.
- Raffaello?
- Duello.
- Budello?
- Duello! Duello! Duello!

Finalmente il conte Ottavio capì a volo e il principe Calogero fece il suo racconto tracannando un bicchiere di Murano.

— Mi trovavo — disse — a Civitacastellana, allorché ebbi un incidente con uno sconosciuto che m'aveva insultato. L'indomani mattina l'alba era apparsa da poco all'orizzonte allorché ci trovammo coi nostri rappresentanti ai limiti del boschi di Porta Avesnes. Alla prima guardia mi inquantai e con un a fondo fulmineo introdussi la mia spada nella bocca dell'avversario.

— Alt! — gridò il direttore di scontro.

I medici esaminarono il mio avversario che non mostrava alcuna ferita. La spada era misteriosamente scomparsa e rimetttemmo in guardia e immediatamente introdussi di nuovo la mia infallibile lama in gola all'avversario.

Altra visita del medico. L'avversario si mostrava impassibile; la mia spada era scomparsa anche questa volta.

Impugnai una terza spada e al nuovo "a voi!" la introdussi ancora in gola al mio avversario. Gli tiravo sempre alla bocca, nell'intento di ricacciargli in gola il suo insulto. Ma lo strano individuo, ai miei ripetuti colpi, non si scomponeva. Era già scomparsa la sesta spada, allorché, in preda a una spiegabile irritazione, gridai al mio avversario:

— Insomma, signore, chi siete?

— Io non lo so — disse il direttore di scontro.

— Siete forse un demone in forma d'uomo? — incalzarono tutti i padrini.

Il mio avversario scoppiò in una risata spaventevole e:

— No — disse — non sono un demone in forma d'uomo. Sono semplicemente il mangiatore di spade del rinomato Circo Equestre Krapp, che stasera debutta al Teatro Adriano.

Ci offri' dei biglietti di favore e la sera ci ritrovammo tutti al teatro.

F. M. Martini.

STOMACO — FEGATO —  
INTESTINI — RAGGI X

**Il Prof. MANGINELLI**

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barlo de Itapetininga, 37-A, 2.º piano. Telefono Cidade 6141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7, Telefono Avenida, 207.

**Tutto il mondo è paese**

E' stata finalmente scoperta l'origine del Jazz-bad!

Un pastorello della tribù del Mango-Pango, conducendo al pascolo quotidiano i buoi e le vacche paterne, aveva notato che gli animali si mostravano maggiormente disposti all'obbedienza quando egli sbatteva l'uno contro l'altro certi strumenti di latta di sua invenzione.

Scoperto un giorno da un mercante di New York, e fatto studiare al Conservatorio... perfezionò il suo strumento che chiamò Jazz.

Fin qui il fatto è noto, ma più originale ed interessante appare il seguito.

Allorché il primo jazz fu compiuto il maestro disse al discepolo di tenersi pronto che, la sera stessa, il suo strumento sarebbe stato provato.

Il pastorello fece comprendere al suo benefattore che le mandrie, di sera, dormono, e che, per una prova, l'alba sarebbe stata più indicata della notte.

Ma il maestro sorrise con fare misterioso e non rispose.

A sera tarda il pastorello, in abito da sera e con lo strumento in spalla, fu portato dalla sua guida, non nel pascolo come credeva, ma in una sala sfolgorante ove uomini e donne danzavano senza posa né ritegno.

Suonò senza mostrare la minima sorpresa finché, stupito da tanta indifferenza, il maestro lo avvicinò per chiedergli:

— Ma come?... Non ti sorprende che il tuo strumento appaia tanto gradito a queste signore e a questi signori, quando tu immaginavi di suonarlo in eterno per vacche e per buoi?...

Il giovanotto guardò attentamente le coppie che danzavano, quindi, crollando il capo, rispose: — Mi scusi. Ero distratto. Immaginavo ancora di trovarmi nel mio prato natlo.



**RICAMI FINI**  
fatti a mano  
**BIANCHERIA**  
su misura  
**VESTITI, CAPPELLI**  
per bambini e signore

**LINGERIE MODERNA**

Rua da Liberdade, 26-B  
Telef. Ctr. 2775

**DENARO** - Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3  
S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. Cent. 2-3-6-2

PER UNA CRITICA

La settimana scorsa mi sono occupato del libro di un giovane — Automovel de luxo, novelle di Marlo Graciotti — ed ho detto il mio parere non con la burbanza di chi fa il critico letterario, di professione, ma con la sincerità di chi ha lunga domestichezza con le cose letterarie.

Dissentando dal mio parere, M. Graciotti mi invia questa lettera:

Meu caro redactor-critico:

Antes de lhe escrever sobre o meu "Automovel de luxo", que a Casa Editora Antonio Tisi lançou no mercado, eu quizera contar-lhe uma engraçada historia de raposa e de corvo. Mas, o tempo é pouco e o espaço menor ainda; limto-me a dizer-lhe umas verdades, que não figuram nas rodas do meu "Automovel", nem nas linhas gentis e delicadas com que você "pretendeu" criticar a minha obra. Antes de tudo, não quero, ao sair em campo, reividuar estranhos direitos ao meu livro. A elle somente dou o valor que merece.

Respondendo ao seu brilhante "suculto" do ultimo "Pasquino", vou frizar um ponto, que falsa totalmente o seu julzo e vem demonstrar que você não leu todo o meu livro ou, então, o que é mais grave, não comprehendeu o tumulto espirital em que vive, no "Automovel de luxo", a alma exquisita do seu creador.

Você disse: "Piu' che a sé, bisogna pensare al lettore il quale non cerca, nelle novelle, delle disquisizioni psicologiche o fisiologiche, ma qualcosa di reale o di fantastico che lo avvicina e lo diletta".

Ha, nesse periodo, todo um erro de logica e de expressão, porque: ao artista nunca interessou, nem interessa, a posição do leitor. O artista é uma especie de vidente. Exteriorisa estados emocionaes de muitas gerações. E, dotado de um poder messianico, advinha toda a obscura tragedia do espirito humano. E fala. Compete á multidão chegar á sensibilidade do artista, para senti-lo e comprehend-lo; outra observação errada: são justamente os casos de psychologia individual e collectiva (vicios, tendencias, atavismos, determinismos historicos, geographicos, raciaes) que vão formar o material de subsidio para a obra de arte, que é "a vida atravez de um temperamento". Tudo isso é um mundo que a penna do escriptor, perfurante e implacavel, va extrahindo desse chaos immenso que é alma. Poderia citar exemplos. Não o

faço, para você não dizer que eu pretendo ser "sabido".

Não assumo ares a Poe, nem desprezo Maupassant. Acho-me, apenas, diferente delles. Talvez superior ou inferior. Não sei. Não me interessa. Tenho um orgulho natural, proprio dos que collocam, acima de tudo, a sua personalidade.

Mesmo no "Automovel", que é um livro de estrêa, você poderia, se tivesse perdido algum tempo, sentir, desde o primeiro ao ultimo conto a escala das minhas impressões. Passo do masochismo (O homem que devorou a esphinge) á tragedia interior, do consciente e do subconsciente (Parábola); da burla cerebral (L — 21069 e Jacintho Manso) ao drama passional Villa Regina); do cynismo (Eu gosto da mulher do meu amigo) á resignação (Conto de natal). Se você dá ao auctor do "Automovel de luxo" um "molto ingegno e uno stile personale, robusto e efficace" — de nada procedem, pois as allegações, quasi ingenuas, que você faz ao iniciar a chronica.

\*\*\*

"Estou me procurando" — poderia ter escripto na primeira pagina do livro. Como, porém, eu sei que ao leitor compete entrar na obra, vibrar com o artista, sentir-lhe a vida que elle va construindo, deixei em branco o texto. Apresento a obra tal qual eu sou: incoherente, passional, revoltado, ingenuo e barbaro. Com todos os defeitos e com todas as qualidades dos espiritos novos. Não pretendo academias, nem glorias posthumas. Prefiro conversar com a vida, que é boa, mas que é má tambem. A vida não é somente aquella com que você brinca no Pasquino; ella não se restringe aos passeios do Conde Matarazzo, aos socios do Circolo Italiano, aos annuncios matrimoniaes, á "tassa sui celibi", que enchem de

BANCA POPOLARE ITALIANA

debitamente autorizzata accetta sottoscrizioni al

Prestito Nazionale del "Littorio"

CONSOLIDATO 5 o/o — TIPO 87,50

SEDE - SAN PAOLO - R. Alvares Penteado, 31.  
FILIALI - Porto Alegre (Rio Grando do Sul),  
Betucatu', Jahu', Jaboticabal, Lençoes,  
Pirassununga

risos e de humor fino as paginas scintillantes do "Pasquino". Não. A vida é uma coisa mais séria, embora tão divertida, no fundo, como a que você photographa semanalmente. Eu procuro o lado da vida, que você abandona. E' esse lado que me interessa; dores, renuncias, sacrificios.

E para varar as minhas impressões, não vacillo. Ponho-as no papel, com a mesma coragem que eu as recebo, sentindo-as, no meu interior. Eu advinho sempre o que será a minha vida de artista. Um intento absurdo, continuo, á procura do mysterio das coisas. E me darei por satisfeito se chegar a interpretar, um pouco, a alma popular, cheia de herosmos e miserias, de glorias e de crimes, de risos e de sofrimentos.

\*\*\*

Ponto. Um abraço sincero. E, olhe, não me queira mal. Pelo contrario, se me encontrar, não fuja. Cumprimente-me. Converse commigo. Eu lhe quero bem e admiro gostosamente a sua obra de intellectual.

São Paulo, Janeiro de 1927.

MARIO GRACIOTTI.

\*\*\*

Poche parole di replica. Sono trent'anni che bazzico con scrittori di libri, di riviste e di giornali — ed ho avuto anche dimentichezza con due grandi letterati come Corrado Corradino e Vittorio Cian — ed é la prima volta che sento dire che chi scrive non si interessa di chi legge. Sarà; ma io son di parere contrario!

Il Graciotti sostiene che il novelliere é un indovino. E voglio sperare, allora, che un bel giorno mi dará i numeri del gioco del bicho!

Quanto all'orgogliosa affermazione del Graciotti che si ritiene — forse che si, forse che no — superiore a Poe e a Maupassant, non ho nulla da eccepire; mi limito soltanto a constatare che le esaltazioni fatte, l'anno scorso, all'umiltá di S. Francesco non hanno dato dei frutti. Speriamo per l'avvenire!

Quanto all'invito di non fuggirlo e a conversare con lui e a complimentarlo — l'accetto ben volentieri.

L'accetterei plu' volentieri se l'invito mi fosse rivolto, anziché da uno scrittore, da una scrittrice. Ma giovane, ma bella! Noi, vecchioti, siamo fatti così!  
e. b.

I NUOVI AMBASCIATORI LILLIPUZIANI



Secondo la proposta dell'on. Amicucci!





**PASSAGGI GRATIS**

Li possono ottenere i negozianti che da qualunque punto del Brasile vengono a San Paolo, ad effettuare le loro comperie nella

**CASA RANIERI**

IMPORTADORA DE MIUDEZAS

dove troveranno una infinita di articoli a prezzi ridotti, e cioè: Spago, Corde, CAPPELLI DI PAGLIA, Mercerie, Pipe, Giuocattoli, Cartoleria, Lavori tipografici e oggetti per scrittorio, Articoli scolastici, Calendari, Cartoline postali, Droghe, Ferrarecce, Stoviglie, Coltelli, Passamanerie, Articoli per pesca in generale

**P. DE RANIERI**

Rappresentante di una infinita di fabbriche italiane  
Stock permanente di Botton italiani

**Rua Florencio de Abreu, 149**

Telefono, Centrale, 710 — S. PAOLO

Con il vapore "Kennemerland" è giunta la terza rimessa dei celebri

**Pianoforti Waldemar di Berlino**

il massimo esponente della meccanica pianistica tedesca  
ELEGANZA — SONORITA' — ROBUSTEZZA  
E PERFEZIONE

UNICI DISTRIBUTORI PER TUTTO IL BRASILE:

**— Giacomo Pesce & Cia. —**

Provvisoriamente: **Rua da Gloria, 24**  
Casella Postale, 454

**Inalatorio a secco**

Primo impianto nel S. America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glandole tracheo-bronchiali, Infiammazione, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc.  
**AV. B. LUIZ ANTONIO, 64**  
Dalle ore 2 alle 6.  
N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

**CASA NERI**

di **GIOVANNI NERI**

Specialità in calzature per uomini, signore e bambini. Si accettano commissioni di scarpe e sandali.

**PREZZI MODICI**

**RUA CANENDE' N. 55**

**VENDONSI**

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono guadagnare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis — **OLINDO BARBIERI** — Rua do Paraizo, 23 — S. Paulo  
Telefono, 158 Avenida.

**ELETRICITA'**

CASA VOLTA

**TREVISAN TASSO & COSTA**

**AV. CELSO GARCIA, 58**

Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale elettrico, installazioni di luce e forza. Riparazioni di motori.

**"A CAMA PATENTE"**



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE DIMENSIONI

VENDO A PREZZO DI FABBRICA

**CASA DI MOBILI GOLDSTEIN**

LA MAGGIORE IN S. PAOLO

**RUA JOSE' PAULINO, 84** — Telephone: Cidade 2113 e 1538

**GRANDE LIQUIDAZIONE DI FIN D'ANNO, CON GRANDE RIDUZIONE NEI PREZZI**

**LETTI DI FERRO — "COLENOARIA" — TAPPEZZERIA — STOVIGLIE — UTENSILI PER CUCINA**

Ho l'automobile a disposizione degli Interessati, senza compromesso di compera — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisce preventivi e informazioni

**JACOB GOLDSTEIN**

IL PROFILATTICO IDEALE PER LA  
TOILETTE INTIMA  
**SIGNORE**  
USATE PER LA VOSTRA IGIENE INTIMA  
QUOTIDIANA

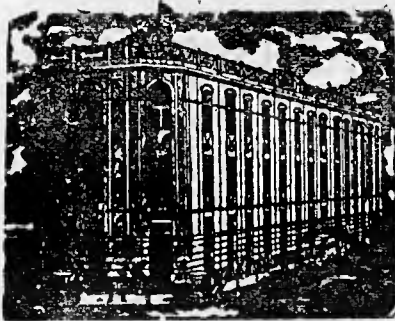
**GYROL**

IN SCATOLE CON 20 CARTINE  
**DISINFETTANTE-DEODORANTE**

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero  
Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero  
o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino,  
bionnraggia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYRAL disinfetta e conserva la vitalità dell'UTERO e delle OVAIE.

PREZZO DI SCATOLA 5\$000  
IN TUTTE LE BUONE FARMACIE DEL BRASILE  
Premiato con medaglia d'oro all'ESPDSIZ. DI SAN PAOLO 1924

**ITALIANI, ANDANDO A SANTOS,**



Ricordatevi di visitare

IL GRANDE HOTEL  
"WASHINGTON"

— di —  
GIUSEPPE LAURITI

Tutto il "confort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Cucina italiana. — Praça da Republica, 68.

Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana

**Casa "Pick & Perotti"**

Officina completa di Biciclette e Motociclette. — Si fabbricano Biciclette a richiesta — Accessori in generale.

Servizio di ruote metalliche. — Pitture a fuoco di ruote e di qualunque pezzo di automobile. — Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. — Niccolazione in generale.

R. Consolação, 315 — Tel. Cid. 5104  
S. PAULO



**RESTAURANT ROMAGNOLO — Marco Finetti**

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1966 Cid.

**AGUA DE LINDOYA**

Recebida diariamente da fonte. — Entregas a domicilio, com a maior rapidez

RUA DR. ABRANCHES N. 21 — TELEP., CID., 1979

**Manteiga VEGETAL de Coco "Brasil"**

nella preparazione delle vivande é la migliore e la piu' ricca in sostanze grasse.

IN VENDITA NEGLI EMPORI DELLA CITTA'

**Ao Gato Preto**

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.



**Sul Americana**

— di —  
DI MANICHINI  
ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento:  
Rua Lavapés, 98  
Tel. Centr. 1252.  
Cas. postale 2052  
La vendita é fatta nella stessa fabbrica. — Guardarsi dalle imitazioni.

**FERRO LAMINADO EM BARRAS**

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

**RODOS PARA**

**CAFEZAES**

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.



**Fabrica de Ladrilhos e Mosaicos Nacionaes**

PRIX

**SALVADOR VITALE**

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marseille  
RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

**CONFETTERIA FASOLI**

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279  
Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servindo seguratissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30.

Salone completamente e riccamente rimodernato.

**ALFAIATARIA**

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua São Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade, 2500

S. PAULO

PREFIRAM  
**LACTA**  
CHOCOLATE E LEITE O MAIS DELICIOSO

**TRIANON**

RESTAURANT

TEA-ROOM-CAFE'

MODERNITA' - LUSO E CONFORTO

AVENIDA PAULISTA

**PIANOS A**

**1:200\$000**

Desde este preço encontram-se de facto

**A RUA TUPY, 59**

VENDAS A PRAZO



**CALZOLAI**



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI & IRMAO

Rua Washington Luiz, 17  
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



**AGENZIA LIBRARIA "G. AMENDOLA"**

Rua 13 de Maio, 85 — CAMPINAS

Elenco delle Case Editrici Italiane e Spagnuole, colle quali manteniamo corrispondenza diretta e dalle quali possiamo far venire qualunque libro e dello quali forniamo i Cataloghi Speciali alle persone interessate che ce li sollecitano.

Case Editrici: Hoepli — Sonzogno — Mondadori — A. Vallardi, di Milano; Fratelli Bocca — Crudo & Cia. — L. Avalle, di Torino; Bemporad — Nerbini, di Firenze; Zanichelli, di Bologna; Manuel Marin — Editorial "Labor" — Ramon Sopena, di Barcellona; "Calpe" di Madrid; Editorial Sempere, di Valencia.

Sub Agente per Campinas della Filiale di S. Paulo, della Casa Edit. Dr. F. Vallardi, di Milano.

**OPERE ILLUSTRATE DI SENSAZIONE**

- Le Memorie complete di Giacomo Casanova, in 4 vol., con 600 illustr. e 100 quadri a mezza tinta . . . . . 50\$000
- La Divina Commedia, in 4 Grande, legata, con 139 illustrazioni, di Gustavo Doré . . . . . 35\$000
- La Gerusalemme Liberata, di T. Tasso, vol., in 4 gran-legato, con illustr., di Edoardo Matania . . . . . 16\$000
- La Creazione dell'Uomo e i Primi Tempi dell'Umanità (v. III. e legato) . . . . . 28\$000

Francisco di porto per tutto il Brasile.



**AS CRIANÇAS PE PEITO**  
 (NAS MÃES DE APOZO DE TAMPICUM COM O)  
**VINHO BIOGENICO DE GIAPPONI**  
 EXPERIENCIA DE PESQUISAS NA BELLAS ANIMAZOES E RESISTENCIA  
 A TODAS AS DOENÇAS FEVERISCAES E DORAZOES  
**DEPOSITO:**  
**DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C**  
 RUA T. DE MARCO, 17 - RO. DE JARDIM  
 (PRATE APRESENTAÇÃO)

**UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS**

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, coltura popolare in genere si avrà nei

**CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA**

— DI —

**A. TISI & CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4 S. PAULO**

CHIEDETE, QUINDI:

- Il Catalogo Tecnologico — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e industrie diverse).
  - Il Catalogo d'Arte — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).
  - Il Catalogo di Letteratura — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).
  - Il Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche — (Dipinto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).
- L'elenco dei Figurini e dei giornali di Mode e Ricami — L'elenco delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.



**DENTADURAS MODERNAS**

**ANATOMICAS**

Segurança e estabilidade garantidas. A combinação rosea do vulcaniteccluloide moderno com a collocação artistica dos dentes anatomicos é — a mais perfeita imitação da natureza em arte dentaria. Ninguém percebe que é dentadura ou dentes artificiaes.

**PODE-SE FAZER EM 3 DIAS**

no consultorio do especialista DR. DEODATO DE MORAES, que possui officinas proprias com todos os aparelhos necessarios.

— PREÇOS MODICOS —

**DENTES ABALADOS PYORRHE'A**

Para a cura radical e garantida em poucos dias procure o DR. MORAES, á rua Santa Ephigenia, 25. Todas as informações sobre esta molestia são fornecidas — gratuitamente — de 9 ás 11 horas. Fora desse horario as consultas sobre pyorrhéa custam 30\$000.

RUA SANTA EPHIGENIA, 25 — SÃO PAULO

vá ao **MIRAMIR** INDO A SANTOS ainda mesmo que chova!



**GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L' "AMERICANA"**

Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922.

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini. Vendita a rate mensili. — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazioni, garantite.

José Nob. de Gerard R. Quin. Bocayuva 64

Central 4-7-9 — S. PAULO

IN MATERIA DI "GUARANÁS" NON SI DISCUTE, PERCHÉ IL

**"Guaraná Champagne"**

dell'Antarctica, é, senza dubbio, il MIGLIORE.

**QUEREIS A SAUDE ??**



UN BICCHIERINO DI FERRO CHINA BISLERI,  
PRIMA DEI PASTI, GARANTISCE LA SALUTE.

**LA RIMESSA DEGLI EMIGRATI**

hanno costituito il principale problema tra quelli che sono stati trattati dal Consiglio Superiore d'Emigrazione nella sua recente riunione di Roma. Il Consiglio ha stabilito che la soluzione piu' pratica ed utile sta nel consigliare gli emigranti a servirsi

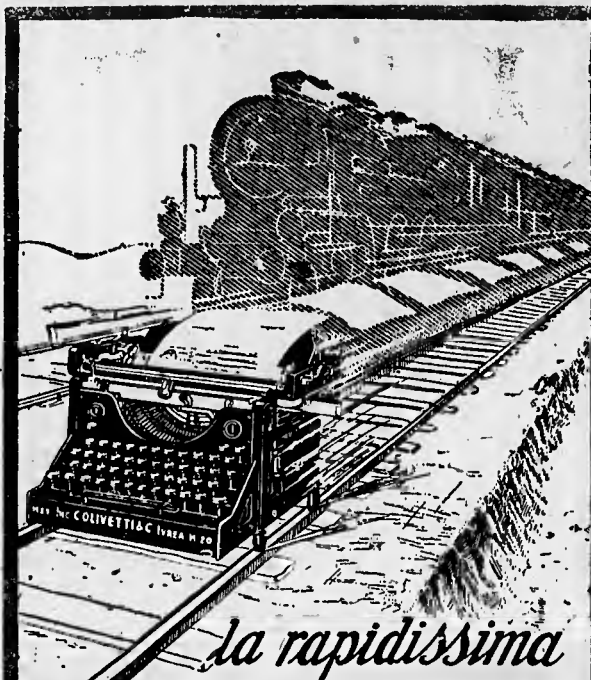
**dei vaglia del BANCO DI NAPOLI**

che, a S. Paolo, è unicamente rappresentato dalle

**INDUSTRIE RIUNITE F. MATARAZZO**

le quali per l'EMISSIONE DEI VAGLIA PER LA RACCOLTA e TUTELA DEI RISPARMI OLTRE DELLA SEDE CENTRALE, DISPONE DI CORRISPONDENTI IN TUTTE LE CITTA' DELL'INTERNO, INCARICATI ESCLUSIVAMENTE DELLE RIMESSA A MEZZO DEI VAGLIA DEL

**Banco di Napoli**



*la rapidissima*  
**Olivetti**

**CHIEDETE CATALOGHI E  
DIMOSTRAZIONI**

**VERIFICATE LA NUOVA  
LISTA DEI PREZZI**

**VENDITE A VISTA E A  
RATE MENSILI**

**CAMPASSI & CAMIN**

Agenti generali per il Brasile:

**S. PAULO SANTOS**